AWE
Mainta
Juni 4, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Aumento di BBO y BAZV ta valido tambe pa tur transaccion bancario

Y lo tin su consecuencia pa tur hende

Pagina 3

Vitrina di negoshi kibra

TA KI dia e situación aki mester wordo soporta, ta comentario di comerciantenan. Gobierno ta bin y Gobierno ta bay pero e problema di e adictonan ambulante ta keda un problema pa e comunidad.
Diadomingo marduga den careda di 4:20, polis a bay Wiaco N.V. Na e tienda security ta nota e vitria kibra.
Na su turno e ta avisa polis. Loke nos a componde, esun cu a kibra e vitrina no a logra haci mucho paso parti paden tin bara di hero. Na e sitio nos a componde cu nan lo a purba yega na e paña den e showcase. Polis a tuma datos y a continua nan patruya.





CAFT a manda Minister di Finanza bay drecha su presupuesto

Pagina 2

CAFT a manda Minister di Finanza bay drecha su presupuesto

E REACCION di College Financieel Toezicht di Aruba (CAFT) riba e presupuesto 2018 ta papia palabra cla: haci cambio pa yega na un deficit di 3%.

CAF ta bisa den su carta di dia 11 di mei ultimo cu nan a haci algun recomendacion cu ta necesario pa den un tempo no mucho largo pa yega na finanza sostenibel. P'esey nan ta di acuerdo cu e pensamento di Gobierno pa uza tur entrada adicional, cu no a conta riba nan y cu ta costnan incidental, pa wordo uza pa reduccion di debenan. CAFT ta bisa cu apesar di esaki, nan no por keda sin señala cu nan sugerencianan den e conseho di OB 2018 no a wordo debidamente sigui den trahamento di e presupuesto.

Por ehempel, un di e recomendacionnan haci door di CAFT ta pa e deficit financiero ta menos cu esun di 2017. Asina por ehempel mester a drecha den e presupuesto e suma irealistico cu a wordo poni cu lo haya di dividendo for di RDA (17.5 miyon florin) y e suma di 6.4 miyon cu lo haya di ATA cu a wordo poni dos biaha. Despues di drecha e foutnan aki, ta bay yega na un deficit di 3.3% enbes di e 2.8% cu Gobierno a pone. "CAFT ta pidibo pa tuma medidanan adicional pa ainda pone e "financieringstekort" di sector colectivo yega na 3.0% di BBp of menos. E medidanan aki mester ta di caracter duradero."

Den e documento Financiel Economisch Memorandum cu Minister Ruiz Maduro a traha y manda pa CAFT ta papia cu ta bay mantene un maximo 90% di cuota di debe. Analisando e presupuesto cu Gobierno a traha y e apoderacion di prestamo cu Staten a duna Gobierno fin di 2017, ta mustra cu e cuota di debe pa final di 2018 ta yega na casi 92% di BBP. "Caft ta conseha pa percura cu e cuota di debe realmente ta keda bou di 90%."

Por ultimo, CAFT ta papia riba loke nan a pone hopi enfasis riba dje cu ta e gastonan di personal cu mester conoce un reduccion duradero. CAFT ta bisa cu e gastonan di personal mester duna un trend di reduccion. Pero den e presupuesto 2018 nan a mira cu e gastonan di personal a subi cu 10.5 miyon florin. Cu esaki no ta cumpliendo cu e recomendacion pa den 2018 tuma e pasonan pa baha e gastonan di personal. CAFT ta pidi bo persona pa maximalisa e gastonan di personal na e nivel di loke a wordo realisa na 2017. Banda di esaki, CAFt ta conseha pa presenta un plan di mas aña for di unda por mira cu e gastonan di personal e proximo añanan ta baha structuralmente.

CAFT a bisa Gobierno siguiendo e recomendacionnan aki por medio di un cambio di presupuesto ta dal un paso direccion di finanza publico sostenibel, cumpliendo asina cu e protocol di 2 di mei, 2015.

Minister di Finanza den carta ta contradeci ponencianan di CAFT

MINISTER di Finanza den su reaccion a keda insisti cu RDA lo bay cumpli cu e pagonan di dividendo durante 2018 y lo yega e suma indica. Y mesun cos e ta menciona di e suma cu lo haya di ATA. Y si esaki no ta e caso, lo adapta esaki den un presupuesto supletorio.

Pero tambe e ta menciona den su carta na CAFT cu tin un 5 miyon cu a ricibi di Banco Central, cual no ta hinca den e presupuesto. Sinembargo tin un palabracion cu tur entrada adicional, cu no a conta riba nan, ta bay pa pago di debe.

Pa loke ta e grandura di e debe cu lo yega na 92% di e bbp, e mandatario ta bisa den su reaccion cu e no ta comparti e pensamento aki di CAFT. Esaki pasobra CAFT a tuma un suma unda cu ta supone mester financia e deficit total di 2017 (di 130 miyon florin). Esaki no ta e caso, e mandatario a splica den su carta. Un parti di e deficit aki a wordo financia den 2017 door di laga e prestamonan cortico crece, enbes di e prestamonan. Esaki na balor di 70 miyon florin. Pa e mal interpretacion, e ta bisa, CAFT a calcula e debenan (prestamonan) di Gobierno mas halto. Door di esaki CAFT a yega na un 1% mas halto cu e suma di cuota di debe. Pues e mandatario ta bisa cu e debe ta keda manera e pronostico di Banco Central ta cu ta 4.833.60 miyon. Tambe e mandatario ta bisa cu e debe di estado den 2019 lo no subi mas cu 30 miyon y den e siguiente añanan lo yega na surplus. Y cu un crecemento economico timido di 1% mes, e cuota di debe no ta riba 90%.

Tambe e mandatario a reacciona riba e comentario di CAFT pa baha e gastonan di personal. E mandatario ta bisa cu e ta splica un biaha mas cu den e plan di Gobierno ta para cu ta baha e gasto aki tur aña cu 3 miyon florin. Y cu tur e personal cu a wordo tuma den servicio temporal ta relaciona cu ehecucion di e crisisplan social. Esaki ta wordo compensa door di e "afvloeing" di personal a base di contractonan cu a vence, cual proceso ta andando ainda. Y cu nan ta kere cu e gasto total di personal na final lo ta menos di loke a wordo presupuesta. Gobierno ta cauteloso y a pone un calculo mas halto pasobra ainda tin casonan hudicial andando.

Na mesun momento a informa CAFT cu Gobierno ta trahando riba un "personeelsplan" cual a termino corte, mediano y largo lo atende cu e preocupacion di gastonan di personal. E rapport aki mester ta cla mientrastanto.



Aumento di BBO y BAZV ta valido tambe pa tur transaccion bancario

Y lo tin su consecuencia pa tur hende



MAS y mas e dia ta yega, tin masha hende preocupa cu e medida ya anuncia y aproba pa aumenta BBO y BAZV, pero tambe e adicional impuesto pa por paga e proyectonan PPP.
Di acuerdo cu e ley anterior, no tabata paga ningun clase di BBO of BAZV riba esakinan, pasobra e ley tabata papia cu a duna dispensacion riba esaki.

Pero e Gobierno aki, ta masha "golos" pa haya placa, maske a ser bisa cu e crisisheffing aki ta pa haya placa, pa por sigui (mal)gasta. Y como tal, Gobierno a duna di conoce caba, cu lo tin cu paga tur impuesto adicional tambe riba tur transaccion bancario.
E hecho aki a pone mundo bancario pensa masha hopi ultimo dianan, pasobra nan a kere cu nan lo haya dispensacion, pero esaki lo no t'e caso.

E porcentahe cu lo cobra tur tur transaccion lo ta 6%, loke nifica cu Gobierno ta spera di haya un adicional 20 miyon florin den su caha. Ya caba tin compania di seguro y hasta banco, mirando cu nan a cuminsa na modernisa henter nan proceso, nifica cu proximamente lo bay over na retira trahado. Tin mencion cu un compania di seguro renombra lo retira 30 pa 50 trahador proximamente.

E impuesto aki, ta hayando nomber di BTB=Belasting riba Transaccion Bancario, cu manera menciona lo ta di 6% riba cada transaccion, pero tambe riba tur deposito of retiro di placa, transferencia, cambio di moneda.
Si Caya Betico Croes no tin actividad, cu e BTB aki, mas negoshi lo cera nan portanan, pa no papia di mas negoshi.

Esnan di mundo comercial, empresanan priva, sector economico ta masha preocupa, pasobra no solamente lo saca placa for di circulacion, pero lo afecta masha hopi mes economia di Aruba cu ya caba ta stanca.
Cu e medida aki, lo no haya inversionista nobo. No tin ningun indicacion tampoco pakico Gobierno lo destina e placa extra aki, pero manera a ser bisa, pa Gobierno si (mal) gasta. Ta di spera cu Asociacion di Banco di Aruba e siman aki bini cu un version di nan preocupacion.

Si e BTB aki sigui, lo nifica banda di retiro di hende, prijsnan lo aumenta. E lo crea inflaccion. Di mes ya caba Asociacion di Panaderianan a reuni y lo haci un peticion pa aumento di prijs. Si nan no haya e aumento, e panaderianan, manera a ser haci pa algun panaderia caba, ta mescla e hariña, duna e pan un nomber, cu no ta cay bao di control di prijs y asina pueblo ta paga e prijs, cu ta un aumento.
E percusion di e tipo di medidanan aki lo ta inmenso y ainda e pueblo completo no a realisa con e lo bay afecta nan den nan cartera. Pero manera ya menciona, e efecto cu esaki lo bay tin riba e mercado laboral, o sea e desempleo sigur ta bay aumenta. Ya caba sin e aumento di e impuesto menciona, retironan a cuminsa cay. Pa Gobierno mes tambe e lo nifica un aumento di su gastonan, pasobra Gobierno tambe mester bay paga pa su compranan. E panorama sigur no ta alentador pa pueblo di Aruba.

Abogado Sulvaran ta

A logra convence Huesnan pa pone fin na



DIABIERNA mainta y merdia Abogado Sulvaran di Corsou tabata den Corte na Aruba bringando pa pidi schors detencion di su dos clientenan, kendenan ta detencion preventivo pa e caso di bara di oro. Un investigacion cu a bini a base di informacion di RST di Hulanda.

Diabierna mainta e homber Zambrano normalmente lo mester a presenta pa tratamento di su caso penal, sinembargo Ministerio Publico a pone esaki como “Pro Forma” pasobra investigacion no ta cla ainda. Siman pasa a detene e doño mes di e baranan di oro pa cual Fiscal ta spera cu mester interoga e acusado aki di nobo. P’esey fiscal a pidi pa pospone e tratamento pa tempo indefini, cu den otro palabra ta e periodo maximo permiti pa ley cu ta tres luna. Esaki ta nifica cu te fin di september e caso lo bini riba rol atrobe.

Si Ministerio Publico a pensa cu e procedura ta bay facil, nan a dal nan dede pasobra e abogado mr. Sulvaran a keda insisti cu su cliente mester schors e detencion di su cliente, pasobra no tin ningun base mas pa e ta deteni. Pa cuminsa, despues di su detencion dia 9 di februar, e ultimo biaha cu un Polis a interogue tabata dia 12 di februari. “Cuatro luna su señoria, 4 luna mi cliente ta cera sin cu e ta mira un Polis.” El a bisa Hues cu su otro cliente, Toro, kende a wordo deteni siman pasa for di prome instante a ofrece pa duna un splicacion, pero Polisnan mes a bisa cu nan no mester di dje. ‘Awo, un siman prome cu e caso aki ta bin den Corte, di repente ta detene Toro,” esaki ta un abuso, e Abogado a bisa. Mas pasobra su cliente a ofrece pa duna un splicacion encuanto e documentonan cu a wordo bisa ta falsifica. `Su señoria, e oro ta completamente legal. E ta bini di un compania cu ta registra oficialmente na instancianan di Gobierno na Venezuela. Oro Azul tin concesion di Gobierno Venezolano pa negosha den oro. Tin decreto ministerial Venezolano cu a autorisa esaki.” Su cliente, el a bisa, tin 4 luna cera y “niun hende ta interveni den e caso aki cu no tin ningun sentido. Mi tin e impresion cu esaki ta simplemente un “voorschot” riba e castigo cu nan kier bay pidi. E ta cera pornada, pasobra for di dia 11 di februari e no a wordo interoga mas,” el a keda ripiti. E acusado Zambrano ta un “koerier” legal, y cu esaki e ta gana su pan cu cual e ta cria su famia. Un trabou cu e ta haciendo pa 7 aña caba. “Mi cliente tin nacionalidad Hulandes, ta casa y tin yiu, y tin 27 aña bibando na Aruba. Pues e no por huy pa colmo.”

No tin ningun motibo pa Zambrano keda deteni mas. Manera bisa, e homber aki ta un “koerier”, no ta doño di e oro y tampoco a yena e documentonan cu ta wordo bisa ta falsifica. Y como empleado no por acuse e ora ni di labamento di placa ni di falsificacion, cualnan despues di 4 luna di investigacion no a keda proba tampoco ainda (pa falsificacion mes e castigo ta menos cu loke e tin cera caba). El a yega y a entrega e baranan di oro na Aduana, bisando cu eseynan ta pa bay Hulanda. “Un contrabandista no ta haci esaki.” E forma con e documentonan a wordo yena, ta segun instruccion di Aduana y cual ta wordo haci di e mesun forma pa 7 aña largo caba. Ademas, ta e broker a skirbi robes mil kilo, cual di mes ta imposibel pa un persona transporta den avion. Con un persona lo por transporta asina hopi oro. Un hefe di Aduana ta bisa cu riba e documento pa exporta mester pone cu e procedencia di e oro ta Aruba pa sigui bay Hulanda. Si tin un fout den e documento, no ta su culpa pasobra e no a yena e documento. Experto di OM ta cuestiona di con no a cumpra e oronan na Hulanda pa cual e Abogado a bisa cu su cliente ta haci transporte di oro pa rond mundo.

El a recorda Hues cu e recurso di “voorlopige hechtenis” ta e ultimum remedium y mester ta pa algo di peso; e rechtsorde mester a wordo geshock y mester a causa un shock den comunidad. “Transporte di oro via koerier ta algo

abata hopi persistente

detencion preventivo den caso bara di oro

masha normal. Mi ta kere cu e fout den e documentonan, cu OM ta bisa ta fout, ta algo humano y basa riba interpretacion di cada persona of instancia." Pa 7 aña largo e broker ta uza e terminologianan di "afkomst" y "herkomst" di e mesun forma y nunca tabatin problema.

Na final, si repasa tur cos, loke ta keda di e acusacionnan ta nada y nada no ta hustifica pa sigui wanta su cliente den detencion. Na final lo mester declar'e liber pa cual e ta pidi pa hef op e detencion preventivo.

Hues cu e ta bay evalua su peticion, y den oranan di merdia e lo anuncia su decision. Na final e Magistrado a bay di acuerdo cu e peticion pasobra no tin motibo pa sigui wante cera.

E kortgeding di Abogado Sulvaran den su caso di detencion di su otro cliente Toro, tambe a sali positivo pa nan y a ordena su libertad tambe.

Despues di 4 luna Fiscal no tin ningun prueba pa demostra su acusacion di labamento di placa di oro. No tin ningun prueba di origen di e oro. Ta e broker a skirbi robez mil kilo. Con un persona lo por transporta asina hopi oro. Un hefe Douanero ta bisa cu riba e documento pa exporta mester pone cu e procedencia di e oro ta Aruba pa sigui bay Hulanda.

Segun Fiscal no. Fiscal ta pretende cu e procedencia mester ta Venezuela y pesey ta considera falsificacion di documento. Mr. Sulvaran a mustra cu 7 aña largo ta haciendo e negoshi aki y awor Fiscal ta bisa cu ta falsificacion. E broker a splica cu ta riba instruccion di Douane a pone cu e procedencia ta Aruba. No tin nada di falsificacion. E broker no a wordo deteni sino R.A.G.Z. Na opinion di mr. Sulvaran, e caso aki ta un berguenza.

Mr. Sulvaran a menciona articulo di ley di EVRM (Derecho Humano) pa mustra cu no tin motibo di peso pa sigui detene R.A.G.Z. No por papia aki cu a sacudi comunidad. E ta haya cu loke ta sacudi comunidad ta loke Fiscal ta haciendo cu su cliente. Fiscal sin motibo ta detene su cliente kende no a haci nada contra ley.ww

Chauffeurnan ta laga auto accidenta atras





DIADOMINGO marduga pa mad o menos 4:30, polis ta bay area di La Roca na Moko. Ey banda un auto lo a bolter.

Na yegada di patruya, banda pabou di caminda nan a haya un auto di banda. Mescos cu na Sero Biento, niun hende a ser haya na e sitio. Probablemente e persona no tin rijbewijs, tabata bou influencia of ta un ilegal.

Diadomingo marduga algo pasa di 4'or, polis a wordo informa cu un auto a drenta un cura di cas na Sero Biento. Na yegada di polis berdad nan a topa cu un stationwagon, mey mey caminda den bocht. E chauffeur no tawata na e sitio mas. A pidi takelwagen pa move e auto, mirando cu e tawata forma un peliger pa trafico





Inspectie Volksgezondheid Aruba a ricibi alrededor di 100 relato anual di calidad dia 1 di juni 2018

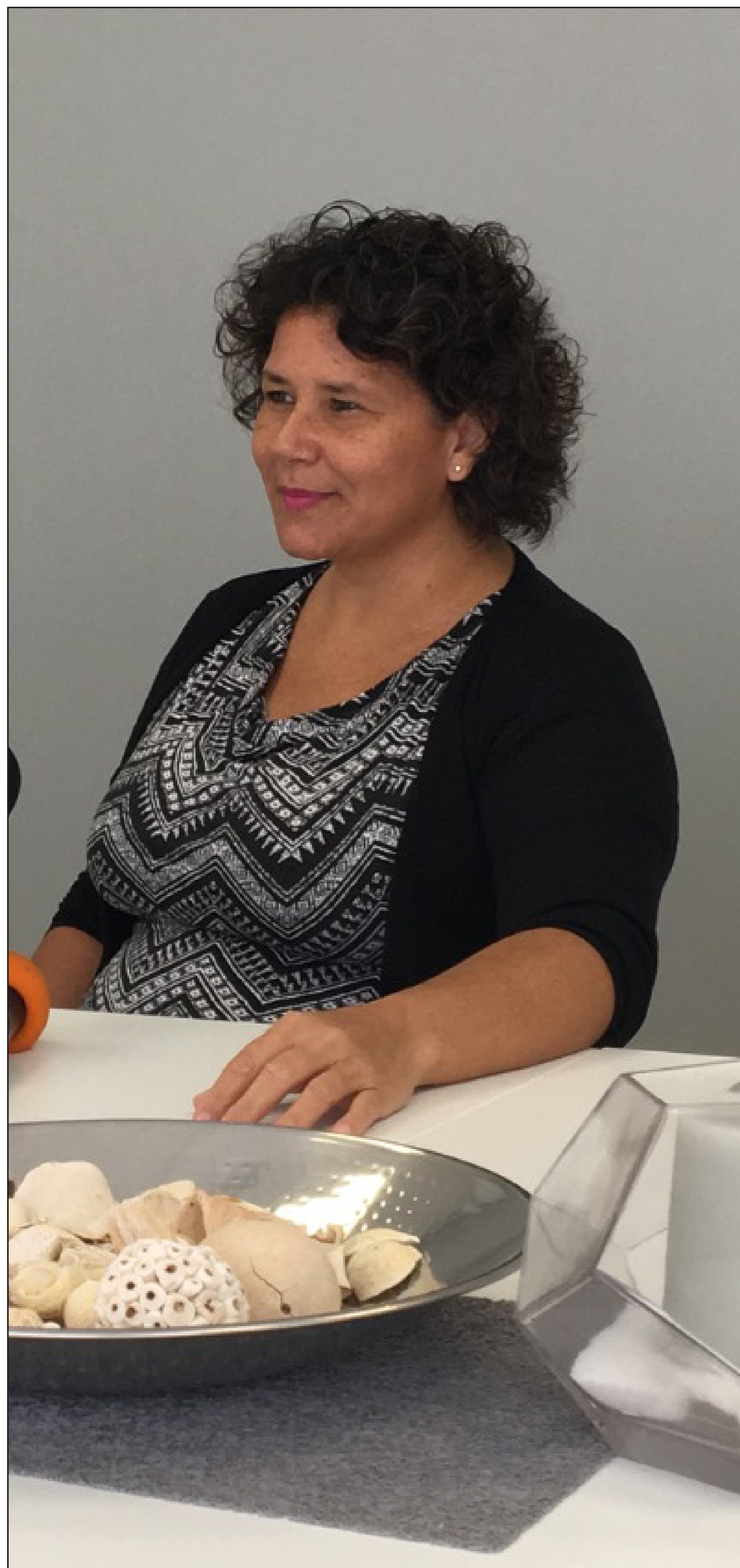
Esnan cu no a cumpli lo haya un carta di advertencia

E AÑA aki t'e prome aña cu tur dunadornan di cuido na Aruba mester entrega un nan respectivo relato anual di calidad na Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA).
Den e documento aki IVA ta pidi informacion di e.o. e maneho, incidente, kehonan cu a wordo entrega, protocol y proceduranan di un practica y/of institucion di cuido.
P'e Ley di Calidad di Cuido, e ultimo dia pa entrega e kwaliteitsjaarverslag tabata diabierna 1 di juni 2018. Na final di e dia aki, IVA a ricibi alrededor di 100 documento di e 180 cu mester wordo entrega in total.

Pa IVA e ta un logro hopi grandi pa a ricibi mas cu 50% di e kwaliteitsjaarverslagen riba 1 di juni 2018 despues di 9 luna di hopi preparacion.
For di september 2017, IVA a cuminsa manda varios recordatorio y a tene diferente anochi di informacion. Pues, a sinta hunto cu e diferente dunadornan di cuido pa splica kico ta wordo spera di nan.
Ademas a traha un documento standard cu e diferente componentenan cu mester tin den e verslag y a manda esaki pa tur dunadornan di cuido. N'e manera aki, nan lo por a yena e informacion necesario mas facil.

E meta di IVA ta pa stimula mehoracion di e calidad di cuido na Aruba. Pa por haci esaki, e ta importante pa ricibi data concreto pa por midi e situacion actual y extrae cua puntonan mester di atencion e añanan benidero.
Un kwaliteitsjaarverslag no ta solamente importante pa IVA, pero muy specialmente p'e veld di cuido mes. P'e motibo e diferente gruponan di cuido (p.e. partera, dokternan di cas, specialista etc.) lo haya conseho y recomendacionnan specifico a base di locual a wordo conclui di e contenido di e kwaliteitsjaarverslagen pa nan grupo di cuido. Pues, esaki lo t'e momento oportuno pa por siña di otro p'asina por keda mehora e calidad di cuido na Aruba.

Como cu IVA ta profila su mes manera un organisacion pro-activo y transparente, a haci'e un prioridad pa caba cu su propio jaarverslag riba 1 di juni 2018 tambe.
Den e 'Jaarverslag 2017' di IVA por haya informacion di entre otro sondeonan haci, keho y calamidadnan ricibi den 2017 y desaroyonan interno.
Un copia di e jaarverslag aki a wordo entrega na Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber, tur dunador di cuido y e Comision di Salud di Parlamento.
E jaarverslag aki lo wordo poni riba nos website www.iva.aw den e siman venidero.
Tur esnan cu no a entrega nan kwaliteitsjaarverslag riba 1 di juni 2018, por spera un carta di advertencia (waarschuwingsbrief) awe 4 di juni 2018. Por ultimo, IVA kier a gradici tur dunador di cuido cu a entrega nan kwaliteitsjaarverslag na tempo y kier a informa nan cu nan lo wordo manda un ontvangstbevestigingsbrief.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Minister Evelyn-Wever-Croes a gaña pueblo di Aruba y gobierno Hulandes

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras ta lamenta con pueblo di Aruba ta victima di enganjo dor di e gobierno di coalicion aki. Djis pa tene otro contento ta gaña nos ciudadanonan.
Gobierno a gaña pueblo cu ora nan a drenta gobernacion cu debe di pais Aruba ta asina halto cu nan mester core fia placa prome cu traha y entrega un begroting. Cu un suma di 130 miyon gobierno MEPPORRED a aumenta nos debe zogenaamd pa paga Mega debe di gobierno anterior. Pero ora porfin despues di 6 luna di gobernacion a trata e presupuesto di pais Aruba, cu a drenta Parlamento tres dia prome cu el a ser trata y aproba dor di e stempel parlement den reunion publico, a resulta cu mientras cu a pasa pueblo un bofta den cara di medidanan di BBO, BAZV y BPPS cu a yega 6 %, di otro banda a subi gastonan di gobierno. Gobierno aki a aumenta gastonan di personal cu 13 miyon y gastonan di biahenan, compras di auto, aparatonan y otronan, pago di biahenan y recepcionnan cu 17 miyon. Wyatt-Ras por a tuma nota cu durante e reunion publico gobierno no kier a contesta su preguntanan ni di su coleganan. Un total di 235 pregunta di cual 16 so a ser contesta por escrito den e nota di contestanan y durante reunion a keda bira rond pa contesta e preguntanan cu ya miembronan di fraccion di AVP a haci tanto por escrito como den reunion. Esaki ta loke no ta ser bisa cu e gobierno aki cu ta pretende di ta transparente a gaña paso e ta leu di ta transparente.

Wyatt-Ras a expresa su preocupacion pa esnan vulnerabel cu awo en adelante mester paga hopi mas pa nan compras. E medidanan sigur lo pusha esnan vulnerabel den pobreza. Minister Evelyn Wever-Croes a bay Hulanda pa logra haya 4 aña pa por cumpli cu normanan di Cft pero a haya no riba su request tanto foi Rey como for di gobierno Hulandes. E presupuesto cu a ser gestempeld dor di parlamentarionan di coalicion a haya un dikke onvoldoende for di Cft, Wever-Croes haya 2 aña so y cu menasa cu Hulanda lo duna Aruba un KB si no baha gasto di personal. E norma di 3% di deficit cu Hulanda a duna gobierno, no a ser alcansa dor cu gobierno envez di baha su gastonan a subi nan. A resulta cu Wever-Croes a gaña Hulanda tambe. Contrario na gobierno di AVP cu si a cumpli cu e normanan stipula di deficit den e ley di CAFT, gobierno aki no a cumpli. Tanto cu esnan den gobierno cu den campaña a grita cu ora nan drenta den gobierno lo elimina Cft tin cu baha cabes pa Hulanda.
Wyatt-Ras ta spera cu gobierno por bin cu pakete di incentivo pa nos hendenan vulnerabel pa por sobrevivi e crisis aki cu a ser ocasiona dor di gobierno



MEPPORRED. Segun Wyatt-Ras e gobierno aki lo bay den historia como e gobierno cu a ocasiona berdadero crisis den nos pais. Esey sigur no por bisa di ex-gobierno. Gobierno di AVP a construi pa medio di proyectonan PPP careteranan di Playa pa San Nicolaas (green corridor), a traha canto di caminda espacio pa nos ciudadanonan por cana y haci deporte y unda muchanan por hunga, a drecha un cantidad di vivienda social pa nos hendenan por biba mas digno y dushi, a construi e linair park pa stimula nos hendenan pa haci ehercicio y combati obesidad y malesanan cronico. A drecha un cantidad di skol, a introduci leerplicht pa garantisa cu nos muchanan por sigui scol y nan derechonan ta ser protehi. Gobierno tambe a hisa salario minimo, a hisa bijstand y a hisa e suma di pensioen. Gobierno a paga indexering na ambtenaarnan y a baha e suma cu studiantenan mester paga na debe di estudio ora nan paga mesora, gobierno a entama alavez apertura di refineria pa Aruba. Alavez gobierno a pasa diferente ley ariba tereno di salubridad pa mehora calidad di cuido di salud y pa bin cu criterionan y normanan pa profesionalnan (ley di BIG). Alavez a institui un Inspeccion di Salubridad y a reglamenta cuido di nos muchanan y tambe a reglamenta cuido di nos grandinan. E gobierno aki a lanta e fondo di turismo cu ta duna su frutanan pa nos ciudadanonan. Tin mas pa menciona sinembargo por nota awe cu tur desaroyo cu gobierno anterior a trece pa nos pueblo lo no continua dor di e gobierno aki. Wyatt-Ras ta haya cu esaki no ta husto paso envez cu e gobierno aki a baha e cantidad di ministernan y corta su propio gastonan a hisa esakinan y na mesun momento ta castiga nos pueblo. E gobierno aki di crisis a gaña nos pueblo grandemente.

Dama prominente den mundo di 'social media', Andrea Vahl, na Aruba diasabra awor den e-aruba seminar



DEN Renaissance Convention Center diasabra 9 di Juni 2018 lo tuma luga e di tres E-Aruba Business Seminar. Durante e dia lo tin oradornan cu diferente topico manera mercadeo digital pero tambe tecnologia di awo y futuro. Un di e oradornan for di Merca ta Andrea Vahl. Vahl ta un 'Social Media Cosultant" cu un trayectorio grandi den mundo di mercadeo. Andrea lo elabora riba strategianan di mercadeo via facebook y Instagram.

Apart di biaha rond mundo Andrea Vahl ta un Social Media Speaker y Consultant kende ta pasiona den yuda negoshinan compronde y probecha e poder di social media pa actualmente engrandece nan negoshi. Andrea ta co-autor di Facebook Marketing All-in-One for Dummies y tabata Community Manager pa Social Media Examiner, pa mas di 2 aña. A nombr'e como un di e 50 Favorite Online Influencers di 2014 riba Entrepreneur.com, 21 Best Blogs That Will Help You Grow Your Business riba Inc.com na 2016 y Top 30 Women of Social Media pa Boom Social. E ta co-fundador di Social Media Manager School, un programa di enseñansa online cu mas di 1400 studiante.

E-Aruba Business Seminar lo tuma luga for di 8 or di mainta ora portanan di Renaissance Convention Center habri y pa 9'or e prome presentacion lo cuminsa. E lo sigui te cu 2'or di merdia. Carchinan ta obtenibel na Superfood, Office Systems y online via www.e-aruba.com.

E-Aruba ta wordo presenta pa Digicel, VCC International cu Payroll Pro, Aruba Airport Authority, Kooyman BV, Aruba Renaissance Resort, CATC, Bold Bizz, Coldwell Banker, Hertz Lease, Click Print y Elite Productions.



Razzia na Brikstraat

A produci varios detencion di persona ilegal na Aruba

DIABIERNA 1 juni ultimo pa 03:00 di madruga, personeel Team di Aresto hunto cu T.B.P., Flex Team, personeel U.G.C., U.M.M, Honden Unit a haci un entrada hudicial na Brikstraat.
Aki a detene 8 Venezolano y tur tabata ilegal. 3 Dama, 1 hoben masculino menor di edad y 3 persona masculino cu a drenta cu boto.

Nan a wordo entrega na Warda Nos Costa. Personal Unit Mensenhandel/ Mensensmokkel lo interoga e doño di cas.

Sociedad a faya cu hoben kende ta den corte cu 5 acusacion

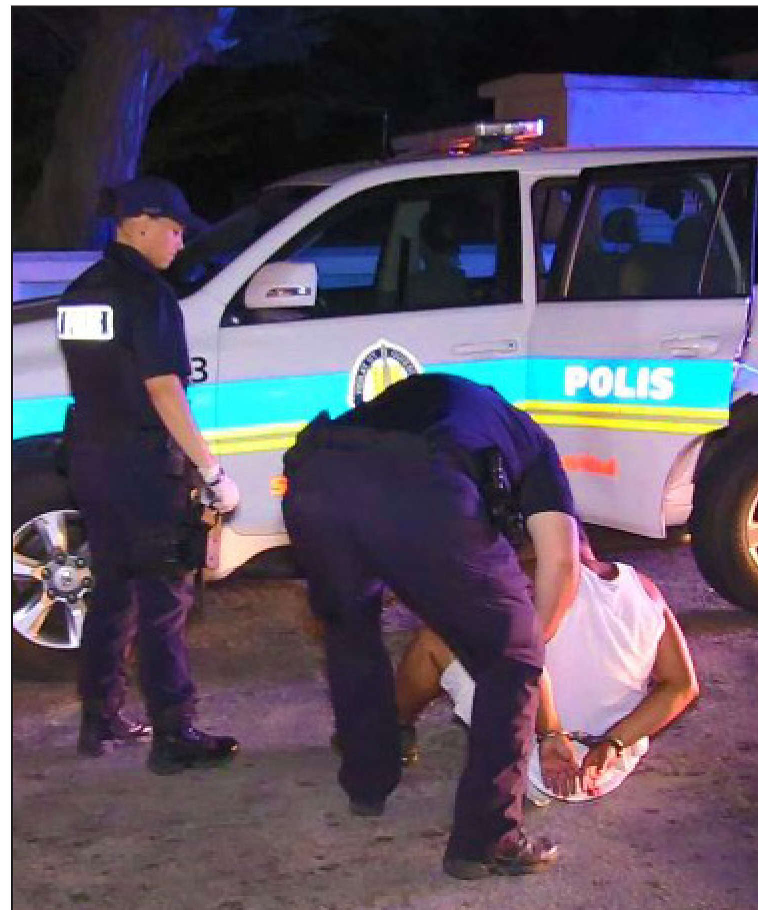
DIABIERNA ultimo tabatin un caso penoso den Corte di un mucha homber relativamente jong. Un hoben kende loke a pasa cun'e den su corto bida, a pone cu el a cay diferente biaha den husticia y a causa mas victima, e persona cu el a trata di viola na inicio di e aña□ki.
Tabata prome biaha cu e hoben aki di inicial J. a haya su mes dilanti mesa berde y pa cinco acusacion di biaha. E acusacion aki tabata: E.D. ta wordo acusa di a menasa un persona (su mama) cu morto riba 4 di juli 2017. E ta wordo acusa di destruccion di un porta riba e mes fecha aki; E ta wordo acusa di posesion di bala di un arma di candela riba 17 di december 2016; e ta wordo acusa di menasa un persona (wela) cu morto riba 2 di augustus 2016. Tur e delitonan a wordo cometi ora cu e tabata menor di edad ainda.
E acusacion aki ta pone cualkier persona bisa di biaha: cere. Mas ainda ora cu mira e menasanan ta contra su propio sanger.
Pero na final di tratamento di e caso, por a scucha e diferente rapportnan cu a wordo traha cu a pone Hues bisa "loke bo a pasa aden ta hopi tristo pa bo edad jong. Bo ta bin di un famia desfuncional," Hues a remarca. Y mientras cu tabata repasa tur e rapportnan, di cual 3 ta di reclassering y for di tempo e tabata menor di edad, por mira e hoben aki tabata primi su wowonan duro pa e no yora.
For di e prome rapport cu a wordo traha na 2016 a wordo bisa cu e hoben aki mester di guia y cu si e no haya esaki e lo sigui cay y esey ta loke a sosode cu awo el a presenta dilanti Corte cu 5 acusacion contra dje di cual e mas pisa tabata e violacion / intento di violacion.
E rapportnan di reclassering ta bisa cu su tata ta adicto y e mama no tabata wak pa nan cual e tres rumannan a wordo parti den dos famia. El a haya un famia pa tum□e cu a hib□e cu nan Merca unda el a biba tres aña. Pa motibonan desconoci, nan a trece bek y a lague na su wela, kende no ta bon. E hoben den su combersacion cu funcionarionan di Reclassering a bisa cu el a keda cu e speransa cu un dia e famia cu a tum□e lo buske bek y hibe cu nan Merca.
Na aña 2016 el a cay den gap y a keda practicamente riba caya, siendo menor di edad. E tempo ey caba Reclassering a bisa cu e mester wordo interna den un centro cera, unda e ta haya guia y ta bay scol. Den e den di dos rapport ora cu e tabata deteni a conseha pa lague liber, pero cu si haci esaki e lo bay cay riba caya pasobra no tin un luga adecuado na Aruba cu por brinda e tipo di ayudo (guia) cu e hoben aki mester. Den e di tres rapport di Reclassering ta bini e rapport cu a tarda pa haci algo pa e hoben aki. E tin problema di comportacion pa tur loke cu el a pasa aden cu su edad jong. E hoben mes tin deseo pa caba scol, pero e opcion di Corsou e no kier, pasobra ta mescos cu ta na Aruba e ta.
E tata aparentemente ta cera, e mama niun hende sa di dje y e wela ta interna den Mari Stella. Dado momento tabatin e chens cu e por a bay cerca un omo na Hulanda, pero e opcion aki tambe a cay afo. E conseho ta bisa pa e wordo interna den un "gesloten centrum" cu guia psychologico pero cu na Aruba no tin algo asina aki.
E tin un desconfiansa masha grandi mes y rabia pa e sistema cu ta faya cun'e. E tin speransa falso pa reuni cu su mama. Esaki ta loke ta pone cay cada biaha den gara di hendenan cu kier haci cos malo. Asina por ehempel por tuma nota cu den tur e delitonan ta intento pasobra na final, p.e., e no a comete e atraco pasobra e tabatin miedo; den e caso di violacion / intento di violacion berdad el a mishi cu e victima y a uza su dedenan, pero a huy bay dado momento.
Pues un caso tristo pa cual pronto Corte mester tuma un decision riba loke Ministerio Publico a sugeri, esta □pij maatregel□, cual ta un medida cu ta wordo tuma pa y na interes di e miho desaroyo di un sospechoso. E ta algo cu Corte por impone pa acusadonan te cu 18 aña so of compaña pa cierto condicionnan pa hobennan un tiki mas cu 18 aña.

Pelea den Companashi a caba den detencion



DIABIERNA anochi algo pasa di 11'or di anochi, polis ta wordo manda cu urgencia den Edisonstraat cu Reaumurstraat, pa pelea di dos gang cu a bay for di man, tiramento di piedra cu a caba cu tiramento.
Na yegada a bin compronde cu un Ford Explorer cora cu 4 persona den dje lo a los varios tiro.
Un polis ta bin topa den Fultonstraat, un Ford Explorer cora cu ta cuadra cu e descripcion.
Mesora polis a acerca e auto y a detene tur 4 homber y e auto a wordo confisca.
Cada un sospechoso a wordo transporta separa den diferente auto.
Polis a cera e caminda di Reaumerstraat y Edisonstraat un parti pa haci mas investigacion.
A pidi pa recherche di PLaya y tambe BFTO(departamento tecnico), pa asina cuminsa un investigacion.







Segun Parlamentario Endy Croes :

Raymond Knops a confirma: "Mike Eman y AVP a redobla e debe di Aruba den 8 aña di 40% pa rond di 90%"

RECIENTEMENTE Minister Presidente di Aruba Sra. Evelyn Wever Croes a bay Hulanda pa reuni cu un cantidad di mandatario, entre otro Mark Rutte Minister Presidente di Hulanda, Stef Blok Minister van Buitenlandse Zaken, Raymond Knops Staatssecretaris van Binnenlandse zaken en Koninkrijksrelaties, Rey Willem Alexander y varios otro instancia mas. Den un entrevista recien Raymond Knops, e Staatssecretaris a declara den prensa Hulandes textualmente "De financiële situatie van Aruba is inderdaad heel slecht. In 8 jaar tijd van een nationale schuld van 40% van het Bruto Binnenlands Product naar 90%, dat is zeer dramatisch".

CRIMEN CONTRA PAIS ARUBA

Pa prome biaha un Staatssecretaris di Hulanda a bin dilanti splicando den prensa netamente locual nos tambe tabata splica pueblo y di e manera aki Hulanda ta confirma cu Mike Eman y AVP a causa un desaster den apenas 8 aña. Ta confirma awor door di Hulanda mes cu Mike y AVP a redobla e debe pero alaves a hinca Aruba den un posicion financieramente hopi debil. "ZEER DRAMATISCH" ta e palabra cu Staatssecretaris a usa. Pues Mike Eman cu AVP a comete un crimen contra pais Aruba. Un desaster financiero nunca bisto. Con e Stempel parlement di AVP por sinti nan mes awor di nunca a controla Mike Eman y su ministernan? Di nunca a stop e bagamunderia aki? Kico Baba Herde, Marlon Sneek, Lorna Varlack, Doornroosje, Donkey Tromp, Mervin Wyatt Ras, Desiree Da Sousa Croes, Jennifer Reyes pa nombra algun di e Parlamentarionan di AVP cu a apoya e maneho aki ciegamente por bisa awor? Nan no a haci nan trabao pa para Mike Eman y su pandiya? Nan tur ta COMPLICE!

WOWO DI HULANDA A HABRI

Knops y Hulanda tabata hopi cla. Den 8 aña a causa e desaster aki redoblando e debe. Interes di pais Aruba tambe a redobla y den 2018 Aruba ta pagando 216 MIYON solamente na interes cual ta igual na 600 mil florin pa dia. Kico ta opinion di Candelaria, Lampe, y otro Parlamentarionan nobo sordo mudo di AVP? Boso no tin berguensa? Pueblo mester puntra boso unda cu boso bay pakico boso no a cumpli cu boso trabao. Coalicion sinembargo lo no core pa e reto y lo percura pa haci lo corecto pa rescata Pais Aruba. Hulanda porfin a reconoce den propio palabra e desaster di AVP di e ultimo 8 añanan. Pueblo, usa esaki como un experencia pa hamas y nunca nos por wordo engaña di e manera aki.

BAGAMUNDERIANAN DI MIKE

Mike Eman a usa 89 MIYON florin pa regala amigonan di prensa "promotie en voorlichting" manera Patrick Paskel y Tera Group, Paxi, Canal 90 pa nombra algun pa papia tur cos bunita mientras nan tabata hortando e pais aki. Mike Eman a regala su amigonan hurista y bufetenan di abogado 112 MIYON florin pa 'deskundig advies', entre otro Sjiem Fat. Pues den e dos postnan aki nan a surpasa 200 MIYON florin pa tapa y purba legalisa nan fechorianan. Mike Eman a chica un otro 201 MIYON florin for di companianan estatal na dividendo. Mike Eman a mara Aruba na proyectonan PPP unda pueblo mester bay paga pa 20 aña largo 80.5 MIYON pa aña. Pueblo, para keto y puntra bo mes un rato: Sinceramente Aruba tabata tin mester di e trato aki? Esaki tabata e BON TRABAO y AINDA FALTA cu AVP a priminti pueblo? Awe e berdad a sali na cla. Cu un dolor profundo na mi curason nos lo percura na promer lugar pa para e sangramento y despues cura e herida y finalmente sanea e situacion garantisando prosperidad pa henter nos pueblo den e 4 añanan nos dilanti. Nos mester solamente un compromiso di henter Aruba pa percura cu hamas pero hamas y nunca AVP por bolbe na poder.



Ex Prome Minister Mike Eman ta expresa su mes riba persecusion politico di Gabinete Wever Croes



Siman pasa a bira conoci cu un otro serie di Director di Departamentonan di Gobierno a worde manda cas den un proceso cu tin tur e indicacion cu e meta ta pa finalmente retira nan di e puesto di Director di nan respectivo Departamento.
E candidad di personan cu n'e momento aki di un of otro forma a of ta worde persigui dor di Gabinete Wever Croes ya a pasa 300. Un situacion hopi preocupante p'e Estado di Derecho den nos pais, segun ex-Prome Minister Mike Eman.

Fuera di e tristesa y dolor cu esaki ta causa n'e victimanan y nan famia, Aruba ta poniendo su mes riba e lista di paisnan cu ta worde mira como paisnan den violacion flagrante di e Declaracion Universal di Derechonan Humano.

Den un declaracion riba rednan social ex Promer Minister Mike Eman a sali un bez mas na defense di e victimanan di persecusion poltico na Aruba y ta cita e Declaracion Universal di Derechonan Humano cu ta aplicabel tambe pa Aruba.

Eman ta puntra su mes: Cuanto mas persecusion politico? E ta bisa di por constata cu tur dia mas tata y mama di famia ta perde nan pan pa motibonan meramente politico.
Hopi otro ta biba den angustia y temor cu nan lo ta e siguiente victima. Ex Promer Minister Mike Eman ta mustra cu e Declaracion Universal di Derechonan Humano (UDHR) hustamente a worde proclama pa libra mundo di casonan asina y di e mentalitad cu t'e fuente di e violacionnan aki.

Eman ta cita articulo 2 di UDHR cu ta bisa specificamente; "Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status. Furthermore, no distinction shall be made on the basis of the political, jurisdictional or international status of the country or territory to which a person belongs, whether it be independent, trust, non-self-governing or under any other limitation of sovereignty'.

Na final di su comentario e ex mandatario ta puntra su mes si na Aruba e derecho aki no ta wordo respeta mas pa nos Gobierno? Eman ta mira esaki como un desaroyo hopi lamentable p'e victimanan y tur cu ta biba den temor di lo ta e siguiente victima di Gabinete Wever Croes. Tambe e ta hopi preocupa p'e imagen di Aruba internacionalmente.
Cu e decadencia rapido aki di e principionan di un pais cu mester biba segun e reglanan di un Estado di Derecho e reputacion y bon number di Aruba na Un y internacionalmente ta wordo severamente atacha.

Enberdad, danki Dios cu nos nos tin Hueznan independiente pa corigi e situacion, e ex mandario Mike Eman ta bisa, pero e ta sigui agrega cu pa ora un caso worde trata y Huez haya e oportunidad pa interveni ya hopi daño a worde haci y pa no papia mes di tur cu ta biba den e temor cu nan lo t'e siguiente sin cu nan por haci nada mas cu biba cu nan incertidumbre y angustia.

Pelea dilanti Watergate



DIADOMINGO marduga 3:30, varios unidad di polis a bay Watergate. Segun informacion, aparentemente tawata tin un pelea. Na yegada di polisnan a papia cu un homber, kende tabata mustra un poco bou influencia. El a splicanan un storia largo. Agentenan na e sitio, lo a wordo informa cu lo por tawata trata di un asalto.
Na final esey lo no tawata e caso, pero tawata mas bien un problema cu lo a caba na e pelea. Pareha di e homber, lo a kita e yabi di auto y bay cas. Agentenan a dicidi di duna e homber lift pa su cas.





Conoci di husticia, a dal cu su auto contra baranca na Macuarima

DIASABRA marduga den careda di 2'or, un auto a perde control y dal contra baranca na Macuarima.
Na yegada di polis nan a topa cu un Nissan Sentra color blanco. E auto e keda mey mey caminda, parti dilanti kibra.
Na e sitio agentenan a haya informacion, cu ta un conoci di polisnan tawata na stuur.
E homber aki lo a baha core bay, lagando e auto cu no tawata tin ningun plachi number of documento ariba caminda.
Polis mester a pidi takelwagen, pa move e auto.







Freewinds y Aruba te celebra 30 aña di amistad continuo

RECIENTEMENTE e crucero Freewinds a ser reconoci den un celebracion special den e waf di Oranjestad, pa su 30 aniversario di su "maiden voyage"(nabegando) y tambe pa su 30 aña consecutivo bishitando Aruba. Y esaki a bay cu un desvela di un monument (diseña y fabrica pa Jey Construction) special dedica na e barco. E evento a habri cu un bunita baile di Popcorn Dancers, sigui pa algun discurso.

Freewinds no solamente ta e crucero cu mas a frecuenta Aruba continuamente, sino e barco cu a y ta hunga un rol activo den e comunidad di Aruba.

Sr. Jossy Figaroa, Director di Aruba Ports Authority, cu tabata e orador principal na e evento, a bisa cu "Freewinds no solamente ta un miembro integral di nos comunidad di puerto sino tambe un miembro di e comunidad di Aruba den su totalidad. Durante e 30 añanan aki Freewinds a contribui substancialmente na nos isla. Hopi concierto,(cu colaboracion di Jani Croes) a ser organisa a bordo pa recauda fondo pa instancianan caritativo, cultural, deportivo etc. Freewinds a encarga nan mes tambe cu varios tarea humanitario pa nos comunidad". El a gradici e personal di Freewinds pa tin un gran curason y cariño pa Aruba.

Kapitan di Freewinds Mike Napier a expresa den su discurso cu Freewinds a disfruta tur e 30 añanan cu nan ta bishitando Aruba locual ta haci cu e tripulacion ta sinti su mes na cas. Freewinds su prome bishita na Aruba tabata na april di 1988 y desde e fecha ey Freewinds a mantene su presencia regularmente den nos waf di Oranjestad.







Locual sr. Rene Herde a lubida di conta pueblo:

Den tur sector di nos comunidad partido AVP a laga un desaster y crisis atras na final di 2017

CRECEMENTO ECONOMICO (%)	
2010	-3.4
2011	3.5
2012	-1.4
2013	4.2
2014	0.8
2015	-0.5
2016	-0.2

TA parce cu te ainda e politiconan di AVP no ta realisa ta ki daño nan a haci nos pais durante nan 8 aña di malgobernacion, esta di 2010 pa 2017. Un di e politiconan di AVP cu tambe a yuda contribui na e daño casi insurmontabel na nos pais ta sr. Rene Herde, kende durante 8 aña a tolera, acepta y yuda su partido masacre e pais aki. Awe debi na su sentido di 'mea culpa', e persona aki tin e curashi di declara cu e gobierno actual di MEP-POR-RED kier tapa falta di maneho cu e palabra crisis. Ta un lastima cu te ainda sr. Herde no kier realisa ta den ki desaster y crisis su partido AVP a hinca nos pais aden for di 2010 te cu 2017 y awe kier pretende cu nan a laga un pais sano y financieramente manehabel atras. Hecho ta cu den tur sector di nos comunidad nos por a mira un deterioro hamas bisto desde entrada di Status Aparte. Ta p'esey ta na su lugar pa partido MEP recapitula y trece dilanti parti di e desaster cu e partido di sr. Herde a hinca nos pais aden den apenas 8 aña di tempo.

Finansas publico

Desde 2010 pa 2017 Gabinete Eman a logra redobla nos debe nacional for di 2.2 biyon te na 4.2 biyon florin y esaki door di crea deficitnan insurmontabel di riba 300 pa 400 miyon florin tur aña. Fuera di esey e pago na interes di e debenan aki a aumenta di 116 miyon te na 215 miyon florin pa aña. Y riba tur e debenan existente aki nan tabata tin e curashi di bin cu e proyectonan PPP cu ta costa riba 2 biyon florin adicional sin cu nan tabatin e forma financiero pa cubri tur e inversionnan aki, ya cu e idea cu nan kier a bin cu ne di introduci un Financial Transfer Tax a fracasa na caminda. Esaki no ta un crisis financiero? Enberdad, un crisis financiero cu hopi debe crea cu t'ey pa nos tur bay paga for di awo te cu por lo menos 2040!

Economia

Gabinete Mike Eman na inicio di nan gobernacion na 2009/2010 a ricibi den total un suma di mas di 700 miyon florin na e.o. placa di Plant N.V., BBO di Valero, FDA, laga atras pa Gabinete Oduber y cu cual suma nan tabatin tur oportunidad pa por a inverti grandemente den nos economia. Alabes nan a haya durante e 8 añanan aki un suma total di mas di 725 miyon florin na e BBO local y cual BBO nan a demoniza den nan campaña di 2009 ya cu supuestamente nan lo elimina esaki 'from day one' asina cu nan drenta gobierno.
Pero asina mes ricibiendo tur e sumanan biyonario aki y hunto cu e debe nacional cu nan a redobla, nan no a logra crece nos economia y caminda nos por a mira crecementonan economico negativo na 2010 (-3.4%), 2012 (-1.4%), 2015 (-0.5%) y na 2016 (-0.2%). Rene Herde, esaki no ta ser considera como un crisis economico? Pues nada di gaba y un 'brevet van onvermogen' pa un gobierno cu kier pretende di a haci hopi pa e pais aki, pero tabata puro scuma y nada di chuculati.

Social

Si tin un gobierno cu desde entrada di Status Aparte a masacra e parti social na Aruba, esey ta Gabinete Eman y AVP durante 8 aña di nan gobernacion. Nos por mira con nan a corta y/of elimina den forma criminal subsidionan di organisacionnan social, manera di SABA (nos grandinan), SVGA (nos hendenan special), FMAA (nos hendenan cu adiccion), Casa Cuna, FDEC. Tambe bao di nan gobernacion miles di nos conciu-



dadanonan debi na e pobreza y miseria crea pa Gabinete Eman, nan a ser corta di nan necesidadnan basico di awa y coriente.
Culminacion di e crisis social cu AVP ta insinua cu no tin, tabata e morto di e 2 criaturanan inocente aña pasa y cu tabata parti di e negligencia y mal maneho di Gabinete Eman.

Infrastructura

Asina mes cu Gabinete Eman a haya e mas di 700 miyon florin extra na placa di Plant N.V., BBO di Valero, FDA, mas di 700 miyon florin di BBO local den 8 aña y tambe e 2 biyon florin extra cu nan a fia pa hinca den caha di gobierno, nan no a construi ningun cas social, ningun warda di polis nobo, ningun complého deportivo nobo y ta solamente un scol nobo nan a construi den 8 aña. Por lo demas nan a laga mayoria di e edificionan publico atras den estado di deterioro, sin ningun mantencion.
Esakinan ta solamente un parti chikito di e herencia bergonsoso cu partido AVP a laga atras na final di 2017 y cu pa awe sr. Herde pretende cu no ta su gobierno di AVP a ocasiona tur e crisis y maldadnan aki durante nan gobernacion. Echo ta cu no tin sordo mas cu no kier tende y no tin ciego mas cu no kier mira. Aparentemente sr. Herde den su ignorancia no kier tende ni mira e berdad cruel cu su partido a ocasiona durante 8 aña y lamentablemente cu e mes no ta realisa cu e tabata forma parti di tur e maldadnan aki.

MetaCorp a organisa nan



E aña aki un biaha mas MetaCorp a organisa prik actie pa su empleadonan. Wit Gele Kruis, Oduber & Kan, Aruba Vision Center, Rene Wild y Johanna Stroo a pasa na diferente compania di MetaCorp, di cual a cuminsa prome na ATCO Concrete, sigui pa Tropical/Balashi, New York Laundry, The Cinemas EcoTech, Atco Aruba, Maduro Travel y MetaCorp, unda a pasa controla e empleadonan. Pa hopi aña MetaCorp ta organisando e prik actie aki, unda e empleadonan tin e oportunidad di check nan salud.

Desde aña pasa a cuminsa haci esaki 2 bes pa aña. Eddie de Veer, CEO MetaCorp, a expresa cu e salud di e empleadonan ta hopi importante, unda tin e caminatanan, bowling y bike ride. Ta haci varios actividad pa asina e empleadonan keda den movecion despues di ora di trabou. E prik actie ta un punto di control y e evento aki ta pa e empleadonan sa unda nan ta para y si mester haci algo pa nan salud y kico nan mester haci.

Durante e testnan aki tin biaha e empleadonan ta haya e satisfaccion cu e ta bayendo bon, pero tin biaha e empleado ta haya sa "net op tijd" cu nan tin algo. Pa Eddie de Veer y MetaCorp e ta un satisfaccion cu esaki ta pa e empleadonan, pasobra pa nan ta mas importante pa haya sa. E aña aki no solamente a inclui chekeo di bista, pero tambe a cuminsa inclui oido pa motibo cu MetaCorp por duna e empleadonan e hermentnan pa por tuma pasonan preventivo. E biaha aki a inclui Rene Wild y Johanna Stroo tambe na unda por a duna recomendacion riba con pa cuminsa riba un healty lifestyle basa riba e resultadonan. Empleadonan por a registra nan mes pa asina tuma parti na e MetaFit Health & Cooking Session cu pronto lo cuminsa. A prepara un healthy shake pa asina e empleadonan purba cu ingredientenan healthy consistiendo di fruta y berdura cu por tin un dushi sabor tambe.

"Tin biaha e ta yuda nos tambe compronde kico mester tuma di banda di empresa pa nos proteh'e nos empleadonan tambe", asina Eddie de Veer a expresa.

Tin algun persona cu ta tuma nan salud serio y por mira cu nan ta baha peso, asina Liesbeth Arendsz, Wijk Coordinator di Wit Gele Kruis, a expresa. El a sigui indica cu tin empleado ta bisa Wit Gele Kruis na momento cu nan ta bay riba e balans cu nan ta trahando riba nan peso y asina aki por mira cu nan ta haci nan esfuerso. Tambe tin esunnan cu no ta tuma esaki na serio y por ripara esaki, unda cu e presion ta keda halto. Pasobra nan tin cu tum'e na serio y por mira aña den aña afo e presion ta keda halto, di cual na cierto momento nan lo cuminsa sinti efecto di esaki.

Sigui na pagina 19 >

prome prik actie di aña

Ta recomenda e empleadonan cu presion halto no tur ora ta sinti su efectonan, pero e ta un "silent killer". Esaki ta nifica cu mas keda cu e presion halto, mas problema e persona lo tin on the "long run". "Mas grandi bo bira, mas consecuencia e por tin pa bo salud", asina Liesbeth Arendsz a expresa.

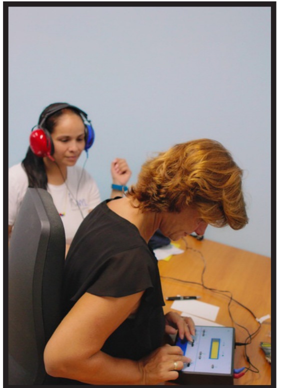
Loke ta bin mas dilanti ta e comemento, cual ta e sobrepeso. Aruba ta un isla cu ta basta obeso y esey ta hunga un rol hopi grandi cu e presionnan ta halto, pero tambe e colesterol. Hopi biaha presion ta hunga un rol, unda cu nan ta come hopi salo, cuminda di afo, y mester conscientisa nan pa come mas saludabel.

MetaCorp y Wit Gele Krius tin casi 10 aña ta trahando hunto, unda 2 biaha pa aña ta haci e chekeonan aki. Na momento di e prik actie tur aña tin empleado ta bin cu e carchi geel, unda nan ta follow up y ta percura cu e peso ta keda stabiel of a cuminsa baha. Esunnan cu hopi biaha no ta worry hopi, por mira cu semper nan ta perde nan carchi of lubida esaki y asina aki no por tin un comparacion, di cual pa esaki nan ta consciente.

Importante di esaki ta cu e empleadonan ta participa den e evento aki, unda nan a haya un folder cu indicacionnan con pa come mas saludabel y e consecuencia di colesterol halto p'e curason.
Tambe e empleadonan a ricibi informacion riba diabetes. Tur e añanan cu Wit Gele Kruis ta yega MetaCorp, Liesbeth Arendsz a ripara cu esunnan cu a haya sucu halto a bay dokter y ta considera di ta diabetico, ta trahando riba esey.

Empleadonan ta participa na e prik actie y ta laga Wit Gele Kruis check nan, di cual ora di haya algo nan ta referi e empleadonan pa control cerca nan dokter di biaha.



















Parlamentario Alan Howell (POR):

Warda di Polis di Bario di Mabon a bira un realidad

DEN presencia di habitantenan di bario, polisnan, Ministernan Otmar Oduber, Chris Romero y acting President di Parlamento Sr. Alan Howell, Minister di Husticia Andin Bikker a haci e reapertura di e Warda di Polis di Bario di Mabon.
Habitantenan a desea di mira e warda aki den funcion y Sr. Howell a priminti su bario cu si e drenta Parlamento el lo cumpli. Minister di Husticia a scucha e grito y anhelo di e bario y a duna su palabra cu den poco tempo di su maneho e lo habri e post aki bek y nobo nobo y esaki a sosode diabierna ultimo.

Alan Howell kier a gradici no solamente Minister Andin Bikker cu a sa di cumpli cu e bario di Mabon y vecindario na un forma rapido, pero tambe Minister Otmar Oduber y FCCA pa duna tambe nan cooperacion . "Nos ta sigur cu e polis di barrio, Majoor Mathew lo sa di haci bon uzo di e warda ylo trece e siguridad bek den bario como debe ser".



Finalisando Alan Howell a bisa cu ta orguyoso di por a mira e prome warda di Polis di Bario bolbe habri su porta na Mabon y cu pronto mas warda di Polis di Bario lo habri nan portanan bek, un muestra mas cu Gabinete Wever-Croes ta cumpli cu e plan di gobernacion. "Asina ta traha na bienestar di nos hendenan y Pais Aruba. Pabien na un y tur!"



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 30 May, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.73	180.45		181.25
Pond sterling	GBP	2.30	2.35		2.41
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.96	163.44		165.08
EURO (per 100)	EUR	205.30	207.17		209.25
Deense kroon (per 100)	DKK	26.85	27.57		28.37
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.69	21.41		22.21
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.14	19.86		20.66





"El Diablito" a revela su mes na The Lobby na Aruba Marriott Resort

Cu Emilio Macías, un chef mundialmente reconoci











DIABIERNA 25 di mei y diasabra 26 di mei, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a organisa un evento culinario hopi unico y divertido; "El Diablito takes over The Lobby".
Durante e evento, Chef Emilio Macías a hiba esnan presente den un biahe culinario cu un menu yena cu sabornan Mexicano, prepara cu ingredientenan autentico di Mexico y un toke di elementonan local.

E menu di El Diablito a trece dilanti e mihor sabornan di Mexico y a demostra e estilo di cushina di e chef como tambe su tecnicanan culinario. Esnan presente a disfruta di un variedad di plato Mexicano manera elotitos, red snapper a la veracruzana, tacos di lobster, cangrew y angus short rib, pa menciona algun.
Tambe a disfruta di un menu di craft cocktails Mexicano manera margaritas, micheladas y tequila. Pa dos anochi solamente, The Lobby situa na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, a wordo converti den un evento divertido estilo pop-up cu e setup y decoracion inspira door di Mexico.

Emilio Macías ta un chef reconoci mundialmente como un 'nomad chef', kende ta biaha rond mundo en busca di inspiracion culinario, mientras e ta trece su mesun proyecto di restaurant cu yama 'El Diablito' na diferente restaurant rond mundo.

Emilio a gradua di Culinary Institute of America na New York y a traha na diferente restaurant Michelin Star internacionalmente manera Mugaritz na Renteria, El Racò de Can Fabes na Sant Celoni, Jean Luc Figueras na Barcelona, Atrio na Caceres na Spañe, La Peca, Lonigo na Italia, Le Manoir aux Quat'Saisons in Oxford na Inglatera y RyuGin na Tokyo Japan.

The Ritz-Carlton, Aruba a celebra un exitoso siman dunando aprecio na nan dama y cabayeronan











RECIENTEMENTE The Ritz-Carlton, Aruba a celebra exitosamente su "Employee Apreciation Week" p'asina gradici cada un di e dama y cabayeronan pa nan desempeño y trabou remarcabel cu ta contribui n'e exito di e compania.
Un celebracion cu tur e hotelnan rond di mundo cu ta pertenece n'e cadena hotelero Marriott International ta festeha durante mesun siman.
The Ritz-Carlton, Aruba como parti di e prestigioso cadena hotelero aki tambe ta dedica n'e Employee Apreciation Week.

Dialuna dia 21 di mei, e apertura di e Siman di Aprecio a kick start na un manera saludabel cu un 'Mountain Biking Tour' y un divertido 'Watermelon Eating Contest'. Un siman continua cu sorpresa y aventura cu diferente actividad cu e dama y cabayeronan por a participa p'asina disfruta di nan "Employee Apreciation Week" cu un variacion di actividad manera bowling, bingo, baking challenge, paintball, nature walk den Parke Arikok, Catamaran Sail & Snorkel, y un movie night hunto cu famia y amistadnan.
Diarazon dia 23 di mei a tuma lugar un actividad special pa duna bek na comunidad di un forma sumamente bunita y apreciable. The Ritz-Carlton Community Footprints, Marriot Spirit to Serve our Communities, y Aruba Marriott Care Foundation a bay duna un man na Scol Practico pa Ofishi, St. Cruz, modernisando e bañonan di e studiante y dunando nan gymzaal un estilo nobo y tambe chapi pafor di e scol.

Pa clausura e grandioso siman aki e empleadonan di The Ritz-Carlton, Aruba a participa den e evento 'Beach Olympics' na Eagle Beach unda por a competi den teams pa disfruta di un atardi agradabel y ameno riba beach, mientras tanto construyendo team work na un manera saludabel.

Poesia ta un arte di lenguahe.....

Ta tarea di e poeta pa duna y mustra e sensacion di e union intimo entre expresa, papia y e spirito emocional den e poesia. E transformashon di loke ta visibel den loke ta invisibel.

POESIA VITAL

Ta unda un poeta ta transmiti e intimidad di su alma lagando e mensahe intimo cu ta brota di su curason refleha riba su sentimento.

"AMOR DEN SILENCIO"

Sin un saludo a pasa
cu un sonrisa fracasa
secreto ta sinti amor
causante di mi dolor.

Ta soña tin bo brasa
caricia bo pa expresa
palabra firme bunita
dushi,di bo mi kier ta.

Pakico bo no por mira
pasion cu no tin cura
sinti mi mirada ta grita
mi amor,pa bo so e ta.

Gana mi tin di explota
e emosion cu ta brota
sin aire pa por respira
cada biaha cu bo bira.

Mi curason ta palpita
tur ora bo comenta;
Mi bon amigo e ta
Un ruman respeta.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Xpresa bo mes

Minister Dangui Oduber ta un mentiroso



MI a lesa full e Curiculo Vitea di drs.Jerry Staring, y mi a yega n'e conclusion cu Minister.Danqui Oduber ta un mentiroso. Pasobra su proceso di nombramento a dura 1 aña y scoge den 3 hende entre otro e mesun Omaira Lares, Hefe di Recurso Humano y 2 otro mas. Minister Dangui Oduber no por bin bisa cu Jerry Staring ta handpick dor ex-Minister dr. Alex Schwengle.

E cos aki ta un berguenza pa tur profesional despues caba studia cu kier haci un carera, si nan wordo aangesteld pa un Gobierno di turno, ora otro sinta ta worde hala un banda, e cos aki ta un precedente scur crea semper dor e mesun partido cu ta MEP.

Opinion ta cu mirando e forma di proceder di Minister Dangui Oduber, anto e mester entrega su retiro, pasobra e si no ta di confia.

Nomber y direccion ta conoci na Redaccion



Deporte

SETAR como sponsor principal di FIFA World Cup hunto cu Telearuba

Ta contento di anuncia e inicio di Copa Mundial Russia 2018





RECIENTEMENTE a tuma lugar e firmamento oficial di SETAR como patrocinador principal di FIFA 2018 na unda cu SETAR además di ta sponsor ta sostene Telearuba técnicamente tambe pa haci e transmisionnan posible.

Den cuadro di esaki, SETAR ta ofrece un campaña special na unda tur cliente di SETAR Complete ta participa pa gana un SmartTV.

SETAR Completo te plan cu ta ensera e 3 servicionan di Cable TV, Internet, y telefon di cas. Cliente ta ricibi tur cos riba un recibo y hopi beneficio, manera speed di Internet ainda mas halto, un channel lineup di Cable nobo y minuut nan gratis di yamada.

Pa aplica of mas informacion por bishita cualkier teleshop di SETAR of SETAR Store, of yama 525-1702.

Ta anuncia e 3 ganadornan dia 28 di juni proximo durante transmission di Russia 2018 na SETAR Seroe Blanco.

Riba e potret: Roland Croes, Director di SETAR, Ronica Moore-Lopez-Sector Manager pa Asunto Comercial, Giovanni Kock y Rona Tromp representantenan di gerencia di Telearuba. Ademas e mascota di FIFA 2018 tambe a duna acto di presencia y a logra capta un potret cu nan.

Deporte

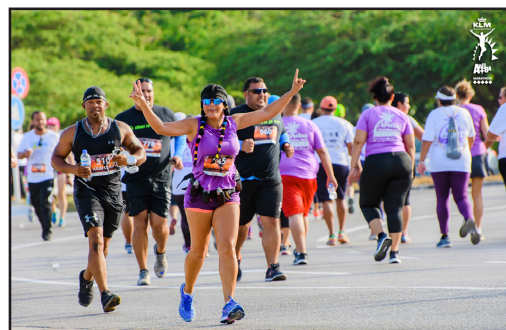


Cu un total di 1857 participante

A tuma lugar e 1er KLM Aruba Marathon

























UN 1.857 participante di 36 pais a participa n;e 1er KLM Aruba Marathon, cu tabata di 5km y 10 km di Walk or Run, respectativamente.

Ta Minister Dangui Oduber a haya e honor pa hiba palabra, prome cu e los e tiro pa cuminza. E proximo edicion di KLM Aruba Marathon lo ta dia 2 di juni 2019.

E ganador di e 1er KLM Aruba Marathon tabata sr. Jesus Galea di Aruba cu a haci'e den 2:55:13. E mihor dama den e marathon a resulta sra. Patricia Nolf di Aruba cu a haci'e den 3:58:03. Sr. Brent Weigner di Merca, a core pa un record mundial nobo. Ningun hende no a core tanto marathon manera Brent Weigner. El a duna e prome tiro pa duna inicio n'e KLM Aruba Marathon.



Deporte

Prome di a sali pa Colombia

Seleccion Masculino di ASB a reuni na cas di Mama Sofia prome cu a sali pa Monteria, Colombia



ARUBA Softball Bond tin varios luna preparando un Seleccion Masculino pa cu un campeonato di CONSURSA cu lo tuma luga na Monteria, Colombia.
Diahuebs ultimo tabatin e delaster training unda pitchernan a traha riba nan perfeccion, mientras cuadro a traha riba nan double play y bateadornan a haci nan 60 swing bateando bastante.

Despues di training mesora a muda y a bay na cas di Mama Sofia unda Presidente di Aruba Softball Bond, Endy Croes a hiba un reunion bastante largo repasando riba tur cos cu a tuma luga alabes preparando riba locual ta bay tuma luga.
ASB a reparti un reglamento extenso cual ta cuminsa for di disciplina y ta termina te na determinacion di un atleta p'asina atletanan por enfoca riba locual nan ta bay haci, esta representa nan pais y trata na haci esaki n'e miho forma.
Endy Croes a splica importancia di disciplina, determinacion y un moral halto competitivo como un team uni lo ta nos forsa pa bataya den e grandinan.
Despues di algo mas cu 3 luna di preparacion intensivo Seleccion Masculino di Softball Fast Pitch a sali pa Monteria, Colombia diabierne ultimo.
Na Monteria unda e campeonato lo bay tuma lugar, WBSC cu ta World Baseball and Softball Confederation bou di cual CONSURSA ta resorta a manda un team cu 7 camara p'asina por Live Stream y pasa un seri di wega riba television.

Cuba, Republica Dominicana, Panama, Ecuador, Venezuela, Peru, Brasil, Colombia, Aruba, Argentina ta entre esnan cu a confirma. Ta desea Aruba tur clase di exito. Nos sa cu e ta un nivel hopi halto y competitivo pero nos muchanan young a traha duro y ta ricibiendo un oportunidad. Bay pe!!!

Deporte



Minister Dangui Oduber ta lamenta con Concacaf a desaproba complehonan deportivo pa weganan internacional



RECIENTEMENTE Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber a ricibi un carta lamentabel di Arubaanse Voetbal Bond (AVB).
E carta aki a wordo manda dor di **Concacaf** cu t'e Federacion di Football di region di Centro America, Caribe, Merca y Mexico di cual Aruba ta forma parti di dje, despues cu nan a bin Aruba y a haci un inspeccion.
E inspeccion aki a tuma lugar na Centro Deportivo Frans Figaroa y Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad den cual tur dos a wordo desaproba pa Concacaf pa weganan di futbol internacional tuma lugar aki na Aruba.
E tipo di inspeccionnan aki ta algo normal cu ta tuma lugar prome cu weganan internacional wordo hunga.

Weganan mester tuma lugar na september benidero na Aruba, cual no lo por t'e caso mas. Esaki ta un berguensa pa Aruba, pero alabes ta demostra e incapacidad di Gobierno anterior hunto cu Fundacion Lotto pa Deporte. Ocho aña largo a laga e veldnan bay atras y awe ni cu rekisitonan basico no por cumpli. E luznan di e veldnan no ta na standard y e yerba artificial su calidad ta malo y mester wordo cambia.
E veldnan falta scoreboards y esaki ta bay bira mandatorio otro aña. Awor a para bira cu Aruba no por hunga ni un wega internacional na su mesun cas mas.
Minister Dangui Oduber ta lamenta e situation aki y alabes kier segura pueblo cu esaki ta algo cu nunca mas lo sosode.

Les di Zumba na Centro di Bario Playa Pabao



DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia n'e bario di Playa Pabao y Aruba engeneral cu lesnan di Zumba ta cuminsa den nan Centro.
Lesnan ta tuma lugar dialuna, diarazon y diabierna di 7.30 pm pa 8.30 pm. Instructor ta nada mas y na menos cu e conocido Diony Lopez.
Diony ta un instructor di Zumba certifica y no solamente ta duna les di Zumba, pero tambe ta duna guia pa mehora bo salud y baha peso. Pues dialuna cuminsando for di awe 4 di juni t'e dia cu bo mester tuma e decision con importante bo tuma bo salud y inscribi na Centro di Bario Playa Pabao pa bo forma di e parti di e grupo di Zumba bou di direccion di Diony Lopez.



E team di boluntarionan di My Guardian Group

E di 6 edicion di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2018 cu ta tuma lugar diadomingo dia **10 di juni** proximo ta den full preparacion pa atende cu tur persona cu a pre-registra online via www.myguardiangroup.com, pa cana of core 6km of core 10km.
Pre-Registracion ta drenta keto bay y e aña aki atrobe nos tin lugar pa un total maximo di 2000 participante.

E cantidad di coredonan ta crece cada aña y e entusiasmo ta grandi di parti di canadonan, pero tambe companianan cu tin nan grupo di empleado saludabel y activo.

Guardian Group su team di registracion ta pidi pa coopera adelanta den forma di aplica pa un lista pa bo grupo di trabou via Madel.Jacopucci@myguardiangroup.com p'asina tur empleado di e compania cu ta forma un grupo di minimo 10 persona por participa y cu a pre-registra online caba.

Asina nos por yuda eficientemente den e siman di registracion oficial cu ta cuminsa awe dialuna dia 4 di juni te cu diarazon 6 di juni, for di 5.30pm te cu 9pm, na oficina di Guardian Group Fatum pa busca nan shirt y number di participacion di biaha.

P'e coredonan 6 y 10 km ta importante pa informa cu e aña aki atrobe nos lo saca e careda den 2 categoria. Coredornan 10 km lo sali 6 am y coredornan 6 km lo sali 6.05 am, sigui pa tur e (fun)walkersnan 6km.
Cana 10 km no ta posibel pa motibo di seguridad y conseho di KPA. Salida y final lo ta for di oficina di Guardian Group Fatum na L.G. Smith Blvd. 162.

Pa motibo di construccion n'e rotonde di Super Food tin cambio den e rutanan.
E ruta 6 Km ta como lo siguiente: Salida di semper (pero e biaha aki linksaf), rotonde chiquito Citgo rechtsaf,

Sigui na pagina 29 >

Deporte



Walk and Run Aruba ta preparando pa registracion









T-kruising Pos Abou rechtsaf, (caminda di Bushiri), final di caminda rechtsaf, (centro di Playa Pabou), rotonde Smith Boulevard rechtsaf via di binnenweg, (Wendy's), Met de bocht mee, (Sun Plaza), Einde van de weg links-/Rechtsaf, Kruising Ling & Sons 2 X linksaf,
Finish di semper na Guardian Group su parkeerplaats.
E ruta 10Km ta como lo siguiente: Salida di semper (pero e biaha aki linksaf), rotonde chiquito Citgo rechtsaf, rotonde Tanki Flip rechtsaf, rotonde Piet rechtsaf (de la Sallestraat), Einde van de weg rechtsaf (Driemasterstraat), Einde van de weg linksaf, (Santa Helenastraat), rotonde Smith Boulevard rechtsaf via di binnenweg, (Wendy's), Met de bocht mee (Sun Plaza), Einde van de weg links-/Rechtsaf, Kruising Ling & Sons 2 X linksaf,
Finish di semper na Guardian Group su parkeerplaats.
Prome cu salida entre 5.30 y 5.45am lo tin warm up sesion den coordinacion di William Erasmus di Muscles & Lungs. Yega na tempo pa bo prepara bo curpa p'e careda of canamento. Nos lo tin un tent special pa tene bo yabi di auto y "fietsenrek" pa e atletanan di triathlon cu ta participa. Pa coredo, lo tin premio den 6 diferente categoria di edad pa hende muher y hende homber y e overall winners di 6km y 10km lo ricibi ticket ida y buelta pa Corsou pa participa n'e di 35 Walk and Run di Guardian Group cual ta tuma lugar diadomingo dia 28 di october proximo.
No lubida di pasa personalmente for di dialuna dia 4 te cu dia 6 di juni entre 5.30 y 9 pm pa segura bo participacion dor di paga y busca bo tshirt y number di participacion.
First come-First Serve y nos ta tuma 2000 participante. With Guardian Group You Never Walk alone! Wak pa bo tey.



Deporte

Joel Kuiperi ta gana medaya di Plata den XI Juegos Suramericanos na Cochabamba 2018

DEN e di XI Juegos Suramericanos cu a wordo teni den e ciudad di Cochabamba, Bolivia e atleta Joel Kuiperi ta marca historia den e deporte di weightlifting ta logra gana medaya di Plata pa pais Aruba. Joel cu a bai bon prepara a hisa den categoria di mas di 105kg mester a bataya duro contra e atleta di Argentina pa logra gana e medaya di Plata aki.

Den su hisadanan Joel ta logra den snatch 144kg, clean & jerk 175kg pa un total di 319kg. cu e hisadanan aki Joel ta logra kibra 3 record di Aruba cu tabata riba su propio nomber. Den snatch cu 1 kg, clean & jerk cu 5kg y Joel su mihor total den competencia internacional tabata 310kg y na Cochabamba 2018 ta total 319kg. Ganador den e categoria di mas di 105kg, medaya di Oro a bai pa e atleta di Ecuador Anderson Calero cu 365kg, Medaya di Plata Joel Kuiperi di Aruba cu 319kg y medaya di Brons pa Alejo Solito di Argentina cu 318kg.

Aruba Amateur Weightlifting Association den pasado tambe a conoce dos atleta cu a logra gana medaya di Plata cu ta Julian Pemberton den Weganan Panamericano na Mexico 1955 y Alejandro (Pantan) Farro cu a gana Medaya di Brons den Weganan Centroamericanos y del Caribe na Medellin 1978.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na Joel Kuiperi cu a gana medaya di Plata y cu a marca historia den e deporte di weightlifting y tambe ta gradici Adolfo Gallego como coach, Stichting Sportsubsidie Aruba, Lotto pa Deporte, Comishon Tecnico, Cemedar y Comite Olimpico Arubano cu a juda sostene e atleta grandemente. Tambe tur atletanan, entrenadornan y boluntarionan di pesas ta manda palabra di elogio pa e atleta Joel Kuiperi cu su medaya di Plata Cochabamba 2018.









Deporte



Brazil Jrs ta duna FC Porto un "PALISA " di 8-0 Playoff Division Uno







DIABIERNA 1 di juni 2018 a continua e playoff di Aruba su Futbol Division uno. Den stadion Frans Figaroa na Noord a topa otro e actual lider di e playoff FC Porto cu den dos salida tin un total di 4 punto caminda den nan prome wega a gana di RCS, y den nan segundo compromiso a keda den un empate na dos gol contra di United.

Di otro banda e ekipo di Brazil jrs ta na segundo luga cu den nan prome wega e partido ta keda cancela,

caminda nan mester a topa United, y den nan di dos wega ta gana di RCS , pa asina acumula un total di 3 punto. Y na mes momento pero na Compleho Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat a tuma luga e wega entre RCS contra di United. Den e wega di Brazil jrs contra di FC Porto nos mester bisa cu na inicio di e wega e equipo di FC Porto a cuminsa crea algun atake riba e equipo di Brazil jrs pero e defensa a sa di controla esaki na bon manera pa asina kita tur peliger dilanti nan arco y tambe proteha nan portero.

Riba un contra atake di e ekipo di Brazil jrs ta logra haya un tiro di skina, caminda cu despues di a cobra e tiro aki e bala ta dal den un defensa su man caminda cu e tabata net dilanti di e refree y no por a haci nada cu ta pita corectamente un penalty esaki tabata na minuut 9 di e partido, E Capitan di Brazil jrs cu ta Owen van der Wijne #10 ta cobra cu exito pa habri e marcador na 1-0.

Despues tabata na di 13' di wega riba un otro tiro di skina pa Brazil jrs Randolph Werleman #5 riba un cabezaso ta pone e bala den net pa bay ariba 2-0. Owen van der Wijne #10 ta bolbe deposita e bala den net riba un atake di e ekipo di Brazil jrs na di 23' di wega pa bay ariba comodamente cu e score di 3-0.

Den e prome 45' nan di wega , analisando e wega nos mester bisa cu na comienso di wega e ekipo di FC Porto a cuminsa crea algun espacio pero no por a habri e marcador, y di otro banda e ekipo di Brazil jrs den un combinacion entre Owen van der Wijne, Brian Dorothal, Randolph Werleman, Sergio Piard y Clancy Calixte tabata mortal pa e ekipo di FC Porto, nan tabata hunga un Futbol hopi alegre y tambe tokenan perfecto y rapido cu a crea bon espacio y tambe por a habri e marcador y tambe di bay ariba comodamente 3-0.

Den e segundo tempo nos mester bisa e wega a baha completamente di velocidad caminda bo por a mira claramente cu cansancio a hunga un rol, e ekipo di FC Porto a sigui cu su atakenan ,na di 59' di wega Dorbeck #11 ta los un tremendo tiro pero ta e portero ta trece salbacion caminda e ta pomp e bala mande afor.

Riba un contra atake di e ekipo di Brazil jrs ta e hoben Brian Dorothal # 17 riba su camiseta ta logra score un tremendo cabezaso pa bay ariba 4-0 na di 69' di wega.

Den un pifia di e defensa di FC Porto kier a bai pasa e bala pa su keeper y ta faya barbaramente caminda cu Samson Occean #19 ta desvia e bala pa bay lora bay den gol pa haci e wega 5-0 na di 84' di wega.

Despues cu e ekipo di FC Porto ta cay den defensa ta duna Brazil jrs espacio pa sigui crea algun bon oportunidad y ta Samson Occean #19 ta bolbe score pa haci e wega 6-0.

Den un otro atake riba un tiro for di distancia pafor di doelgebied Randolph Werleman #5 ta manda un tremendo tiro fuera di alcanse di e portero di FC Porto pa haci e wega 7-0 na di 87' di wega.

Den tempo extra pa ser exacto 90'+2 e hoben Andy de Windt #7 ta caba di pone e cherry riba e bolo pa haci e wega 8-0. Final di e wega Brazil Jrs vs FC Porto 8-0. E wega a wordo dirigi pa Desiree Christiaans asisti pa V Ridderstaat B Lucher y na mesa R Dirksz.

Den e otro wega nos a haya informacion cu United ta gana di RCS cu score minimo di 1-0 caminda e gol tabata un autogol. Y asina e tabla di posicion ta keda cu na prome lugar Brazil Jrs cu 6 punto den dos salida faltando un wega ainda contra di United.

Na di dos luga ta keda United cu dos wega hunga un wega gana y un wega empata cu 4 punto. Na di tres lugar ta FC Porto cu un wega gana y un wega empata y un wega perdi cu 4 punto.

E diferencia di gol ta duna e ekipo di United ventaha riba e tabla di posicion caminda cu nan tin mes un cantidad di punto cu FC Porto pero FC Porto tin mas gol contra cu nan. Y den sotano ta keda e ekipo di RCS cu den tres salida ta perde tur tres wega.

Segun schedule proximo wega lo ta Dialuna 4 di juni caminda cu United lo topa di Brazil Jrs den CDGT pa 8or pm. Y Diamars 5 di Juni lo topa otro FC Porto contra RCS tambe den CDGT pa 8or pm.



Majestic Carnival Group lo ta participando den Aruba su Carnaval 65





ALGUN luna pasa a anuncia via di rednan social cu Majestic Carnival Group ta preparando pa asina forma parti di Aruba su di 65 celebracion di carnaval. E reaccion tawata uno super positivo y cu hopi entusiasmo esunnan interesa a cuminsa haci pregunta y pidi mas informacion pa cu e tema y otro detayenan. Debi na e demanda Majestic Carnival Group lo ta organisando diaranzon awor un “get together” na unda cu lo revela e costumes y tambe lo duna mas informacion riba e prijs di e diferente paradanan cu Majestic lo ta participando na dje.

E tema cu lo wordo treci riba caminda lo ta “God & Goddesses of Carnival 65 di cual e massa lo representa e tema di Love & Desire”. Banda di e massa tambe Majestic lo conta cu 4 seccion, Gods of the Arts, Gods of the Oceans, Gods of Wisdom cu sigur lo ta hopi bunita manera ta custumber di e grupo di Majestic. Mester menciona cu seccionan ta yen y ta resta solamente algun lugar mas den un di e seccionnan. Durante e anochi aki e banda di Majestic cual ta BMW lo deleita tur presente cu nan dushi musica y asina pone un y tur den e ambiente y duna un tiki di loke por wordo spera den paradanan.

E prijs di introduccion tambe lo wordo anuncia e anochi aki y mester remarca cu esaki lo ta disponibel pa un dia so y na un cantidad limita. Bini uno bini tur y pasa admira loke Majestic lo trese riba caminda den Carnaval 65, esaki lo ta riba parkinglot di Body Locker situa na Morgenster 43-G for di 7’or pa 9’or di anochi. Si tin cualkier pregunta por tuma contact via Facebook page di Majestic Carnival Group.

Corsou



CAP a haña chekeo di aviashon ku éksito:

Curaçao Airport Partners a optené su 'Aerodrome Certificate 2018'



WILLEMSTAD – Curacao Airport Partners (CAP) eksitosamente a pasa e oudit pa ku Aeropuerto Internashonal di Kòrsou hasí e aña aki pa Outoridat di Aviashon Sivil di Kòrsou (CCAA, Curacao Civil Aviation Authority).

E sertifikashon ta un rekonosementu di e stándarnan di e Organisashon Internashonal di Aviashon Sivil (ICAO) pa loke ta operashon i seguridat di Aeropuerto.
Durante un seremonia ofisial, Minister Zita Jesus Leito den presensia di ouditornan di CCAA i e tim operashonal di CAP, a hasi entrega di e Sertifikashon na e CEO di CAP sr. Ralph Blanchard, den presensia di inspektornan di CCAA i tim operashonal di CAP.
E inspektornan di CCAA a realisá e inspekshon riba aeropuerto internashonal di Kòrsou na luna di mart último.

E oudit ta un inspekshon obligatorio di ICAO
E sertifikashon ta kubri aspekto manera entre otro prosedurанan di seguridat operashonal, áreanan operashonal pa avionnan, áreanan pa stashoná avion, markeo di outopista, iluminashon, i e parti di atendé ku emergensha.
Mirando e resultado positivo di e oudit i kumplimentu di parti di CAP, e dependensia di aviashon sivil di Korsou a otorgá Aeropuerto Internashonal di Kòrsou e sertifikashon pa tres aña.

E proseso di sertifikashon
Mester bisa ku dia 31 yanüari 2017, CCAA a anunsiá e finalisashon di e proseso pa sertifikashon di Hato. E proseso a dura un aña.
Na desèmber 2016 un tim di ouditoria a tene un kontròl di sertifikashon, manera rekerí pa ICAO su dokumento pa garantisá e kumplimentu di e aeropuerto internashonal huntu ku ICAO i Kòrsou su reglamentu i normanan di referensia.
A realisá e kontròl obligatorio den mart 2018 i mirando e resultado positivo a sertifiká e aeropuerto pa 3 aña.



Corsou

Vishon ku a haña mas voto:

Barkunan di fruta ta operá den dia i anochi tin aktividat di horeca

WILLEMSTAD - E vishon riba ki mester bai hasi ku Sha Capriles Kade ku a risibí mas voto na final di e anochi di Diálogo Demokratiko, tabata pa re-aloká e fasilidatnan di parker na e parti di "waterfront" i desaroyá e área aki ku teras i lokalidatnan di horeca i bibienda.
Den e sugerensia aki e barkunan di fruta lo sigui funshoná komo tal durante dia i anochi aktividatnan di horeca lo kontinua na e otro banda di kaya.
E di dos sugerensia tabata pa mantené nos historia i laga e barkunan venezolano so sigui hasi uso di e waf na Sha Capriles.
Den e sugerensia aki partisipantenan a suprayá si, ku ta importante pa drecha e parti di higiena, strukturá e uso di e waf mas mihó i laga e usuarionan paga pa uso di e infrastruktura.

E di tres vishon mas votá tambe tabata sugirí pa e barkunan di fruta keda na Sha Caprileskade.
Esaki, mirando ku e barkunan ta un atrakshon turístiko di hopi tempu i ku operadornan turístiko ta bende e paisahe aki komo tal.
Loke si e partisipantenan a indiká ta, ku mester reglamentá e merkado di forma mas strukturá. Partisipantenan a pidi pa no meskla e merkado flotante ku merkado di Kòrsou. Nan ta di opinion ku Marshe nobo ta e lugá mas indiká pa e yu di tera bende su produkto.
Mirando e importansia di e waf aki pa nos pueblo ya pa diferente generashon, Minister di Desaroyo Ekonómiko i MEO a haña importante pa a skucha pueblo su vishon den esaki i pueblo su bos tabata bon kla pa medio di e votonan depositá. Tantu Minister Martina komo MEO ta gradisí pueblo di Kòrsou inmensamente. Ku e tòp 3 ku a keda skohé pa medio di e diálogo aki Minister Martina, huntu ku Gobièrnu di Kòrsou, awor tin un direkshon pa kana yega na un desishon konkreto, struktural i duradero pa ku e futuro di Sha Caprileskade.

Spesialistanan a splika amtenar kiko spera den kaso di orkan

WILLEMSTAD - Diferente oradó a splika tokante e aspektonan pa tene kuenta kuné. Lesley Fer, kordinadó nashonal di desaster, a trata e tópiko di un plan di kalamidat i e pakete di emergensia, ku entre otro kuminda den bleki, awa, radio ku ta traha riba bateria, flèshlait i remedi na stòk.

Albert Martis, direktor di Servisio Meteorológiko, a para ketu na kiko temporada di orkan binidero por trese i e diferente fasenan di alerta. Bosero di Kuerpo Polisial, Alfred Suares, a enfoká riba importansia pa sigui órden di polis durante un kalamidat pa seguridat di tur hende. Sr. Keli, kordinadó nashonal di desaster médiko, a para ketu na e importansia di higiéna durante di un orkan i akseso na un kit di E.H.B.O pa promé ousilio. Numbernan di dòkternan i informashon médiko, semper mester ta aksesibel den un kaso di emergensia.
Dikmar Oleana, officier di bombero enkargá ku e departamento di prevenshon, a enfoká riba seguridat na kas i rondó di kas. Esaki ta enserá kontrolá i limpia e sistema di fluho di awa rònt di kas, kita rama di palu ku por forma peliger òf molèster i tuma otro paso pa protehá kas i hende durante di orkan i despues.

Elvin Regina, komandante di Brantwer i Lider Operashonal durante desaster, a papia di e importansia pa por salbaguardiá bo mes, famia i biennan promé, durante i despues di un orkan. E aspekto di prepará bo mes ta di sumo importansia.
Durante di e aña aki ta bin mas informashon tokante preparashonnan pa orkan, no solamente pa empleado públiko, pero tambe pa sobrá di komunidat. Pa loke ta trata e seshonnan pa empleado públiko por papia di un eksito.

Kuater empleado públiko a gana pa medio di un rifa un pakete di emergensia den un hèmber, patrosiná dor di un konosido hartwèr na Kòrsou.

Corsou



Korte a konfirmá e regla ku:

Un empresa no mag duna retiro na empleado malu

WILLEMSTAD - Den siman ku a pasa wes sivil a dikta un veredikto kaminda ela anulá e retiro ku doño di un cafetaria lokoal a duna un empleada pasobra e ta malu regularmente.
Wes tabatin komprenshon pa e hecho ku si un empleado mèldu malu regularmente, por ehempel 20 biaha den un biaha, ku esei ta faktor fèrfelu pa trabou.
Pero e no ta motibu pa duna un hende retiro i usa un detaye atministrativo pa duné retiro al instante.
E trahadó dje cafeteria otro luna lo a hasi 4 aña di servisio i ora e ta malu ta mèldu malu kompletamente segun regla via dje sistema di komunikashon di App interno.
E tin un salario NAf 1.620,- pa luna plùs algun benefisio finansiero. Prinsipio di aña pasá e empleada a kuminsa sinti doló i tabata bludu tremendamente.
Esei a pone ku ela kuminsa bira malu regularmente i su hefe direkto tabata na altura i a pèrmitié pa bisti paña pretu pa si akaso e bludu. Dokternan no por a keda kla dikon e ta bludu te ora ku su dòkter di kas a mand'é ginekologo kende a konstatá ku e tabatin problema ku matris.
Hasta den su fakansi e empleada a bira malu aña pasá sèptèmber i ela bai SVB dia 25 di sèptèmber kaminda dòkter a duné AO te dia 3 òktober.
Dia 3 òktober e señora a bolbe bai SVB pa kontròl i sin kontrolá e señora e dòkter a mand'é bai traha.
Ela sigi sinti malu i a bai su dòkter di kas kende a deklar'é AO dianan 3 i 4 di òktober.
E señora a mèldu esaki debidamente na su hefe.
Komo reakshon ela haña retiro al instante "pa komportashon desviante..."
Ku otro palabra: pasobra ela mèldu malu 20 biaha den 9 luna aña pasá.
E hefe a bai tras dje AG ku dòkter di SVB a firma pero no a sigi e AO ku dòkter di kas a firma.

Wes a splika ku pa duna retiro al instante mester tin motibu urgente of komportashon dje trahadó mester di tal índole ku no por sigi mantené na trabou.
Ademas e retiro mester ta inmediato.
Ora e dòkter di SVB a mand'é bai traha pero su dòkter di kas a duné AO, e empleada tabatin rason di asumi ku e tabata AO.
Hefe dje señora a pidi pa su wes no honra e retiro, pa korte terminá e akuerdo laboral.
Esei mes a hasi pero dekretando ku mester paga e señora su salario for di 4 di òktober 2017 te ku luna pasá ku tur e èkstranan normal plus 10% di interes.
Ademas mester sigi paga e señora te dia ku terminá e relashon laboral legalmente.

300 amtenar a haña in formashon pa temporada di orkan 2018

WILLEMSTAD – Alrededor di 300 empleado públiko a haña splikashon ekstensivo durante dos seshon di informashon tokante preparashonnan pa temporada di orkan, ku ta di 1 di yüni te ku 30 di novèmber.
Den e periodo akí e chèns ta mas grandi ku Kòrsou por hañ'e ku molèster i situashonnan di alerta pa mal tempu.

Ta trata di informashon pa hende por yuda nan mes mas tantu posibel durante di un kalamidat, sin tin ku pidi yudansa kada biaha di outoridatnan, mientras e outoridat tin ku duna asistensia na otronan ku tin mas mester di yudansa.
Direktorado di maneho i kontròl di Riesgo i Kalamidat huntu ku e Organisashon pa Kombatimentu di Kalamidat di Kòrsou, riba dia 31 di mei último a organisá un seshon di informashon tokante preparashon di temporada pa orkan speshal pa empleado públiko.
Minister Eugene Rhuggenaath, den su funshon di komandante en hefe durante un kalamidat, a enfoká durante di e seshon di informashon, riba e nesesidat di prepará na tempu pa un orkan.
E Minister tambe a para ketu na e bon trabou i yudansa ku e empleadonan públiko di Kòrsou a duna St. Maarten promé, durante i despues di orkan Irma.



Pueblo a papia riba futuro di Sha Caprileskade

WILLEMSTAD - Minister Steven Martina, huntu ku su Ministerio ta gradisí pueblo di Kòrsou pa e Diálogo Demokrátiko sumamente eksitoso ku a tuma lugá djaweps dia 31 di Mei a tene e Diálogo Demokrátiko riba Futuro di Sha Caprileskade i pueblo su aporte den e manera kon esaki a transkurí i den e resultadonan ta berdaderamente di aploudí.

E proseso di e Diálogo Demokrátiko den su totalidat a wòrdu guia i kanalisá dor di representantenan lokal di United Nations Development Program (UNDP).
Inisialmente e enfoke tabata pa dialogá ku un total di 80 partisipante for di diferente gruponan di interes den nos komunidat.
Sinembargo, despues ku inskripshon a sera, MEO a konstatá ku e interes tabata sumamente haltu i pues a laga e oportunidat habrí pa mas persona por a bin dialogá tokante nan vishon riba futuro di e waf na Sha Capriles.

Promé ku e diálogo a kuminsá, e partisipantenan a risibí entre otro informashon riba
parti di e historia i e balor kultural ku e waf ta karga, a pasa dor di e desishon ku Konseho di Minister a tuma dia 7 di mart di e aña aki riba futuro a korto plaso i a largo plaso pa ku Sha Capriles i
a splika e partisipantenan dikon a skohe pa un Diálogo Demokrátiko i kiko lo ta nan ròl den esaki.

E partisipantenan a dialogá den gruponan di 6 a 8 persona huntu ku un fasilitadó di UNDP i a base di esaki a entregá nan sugerensianan riba e futuro di e waf.
Na final di e anochi a pone sugerensianan di tur e diferente gruponan huntu i tur partisipante por a depositá nan voto riba e sugerensia ku e ta haña mas faktibel. E 10 sugerensianan ku a risibí mas voto a bolbe pasa den un di dos ronda di votashon pa a konkluí ku un tòp 3.

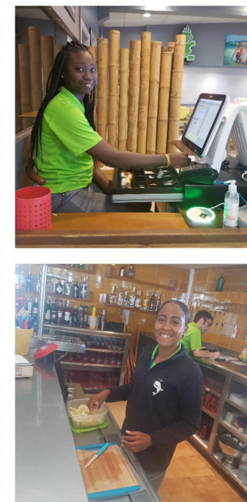
Inisiativa genial:

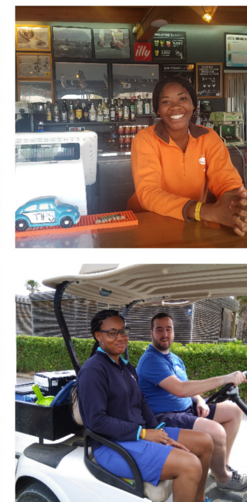
Eksperensha di studiantenan di Nilda Pinto SBO durante biahe di estudio pa Spaña















WILLEMSTAD - Riba 18 di mei ultimo studiantenan di Nilda Pinto SBO a biaha pa Spaña pa hasi un biahe di estudio.
Ya ta bai hasi 2 siman kaba ku nan ta laborando den diferente departamentu di “Camping La Ballena Alegre” kual entre otro ta enserá waserèt, kushina, house keeping, bar, restorant i maintenance (staff).
Ku hopi satisfakshon nos por bisa ku tantu e direktor komo e personal di e ‘Camping ‘ ta hopi kontentu ku nos studiantenan i ta dunando hopi komentario positivo tokante nan manera di labora i tambe kon nan ta sosialisa ku otronan.
Un danki spesial ta bai na radio Z-86, 88 Rockorsou i e programa Mòru Bondia. Tambe nan ke yama danki na Centrale Hypotheekbank N.V., ACU, Maduro & Curiel’s Bank, Korpodeko, Sunscape Curacao Resort Spa & Casino, Vidanova Bank, Cpost INT, Brouwer Taxaties Curacao i VanEps Kunneman Vandoorne ku a hasi e biahe aki un realidat. Danki na e sponsernan aki nos hobenan ta sakando kara di Kòrsou den exterior.
Nan a keda na Camping La Ballena Alegre pa 6 siman largu kaminda nan a kompletá parti di nan estudio.
E grupo a konsistid i 13 studiante i 3 dosente.

Corsou



Scouting Antiano ta introdusí material edukativo na papiamentu







WILLEMSTAD - Djamars 29 di mei 2018 Scouting Antiano a presentá su promé buki pa e hóbennan Scout na Papiamentu. Ta trata aki di un buki pa e Wèlp. Wèlpnan ta e Scoutnan di 7 pa 11 aña di edat.

Pa sigur 20 aña Scouting Antiano a partisipá den un proseso internashonal pa desaroyá materialnan edukativo pa aplikashon di e método di Scouting. Den e proseso aki e nesesidat a bin ta krese pa produsí e materialnan aki na Papiamentu.

Ku hopi esfuerso, perseveransha i yudansa finansiero di Fundashon Konstruí Awe i Mayan, Scouting Antiano a logra na kaba ku produkshon di un buki na Papiamentu ku ta hiba e título Pata Moli - Buladó pa tur e Wèlpnan. Esaki ta e promé di un seri di buki ku lo produsí pa tur sekshon di Scouting Antiano.

Ku un seremonia simpel yen di ambiente a presentá e buki i gradisí tur ku a duna un man pa logra ku e produkshon aki.

Laga tur loucal, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur loucal, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur loucal, cu rondonami ta bunita
Laga tur loucal, mi laga atras keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza.

A bai drumi dushi den braza di Señor na e edad di 79 aña.



Deonisio Rafael Henriquez,
mihor conoci como Donny
09April 1939 - †29 Mei 2018

Na nomber di su:
Casa: Martha Henriquez-Zamata
Yiunan: Deonisio (Renny) y Lourdes Henriquez
Debby y Andy Gomes
Litza y Humphrey Croes
Mama di su yuinan: †Aura Henriquez-Ras
Nieto(a)nan: Rénomar y Marylaïne. Henriquez
Chrissy-Ann y Kaydee Gomes
Rumannan: †August, y Nora Croes y yiunan
†Johanna Maanster-Croes y yiunan
Swinda Henriquez y yiunan
†Antonieta y Regino Croes 1939
Errol (Joy), Ninita Henriquez y yiunan
Welo(a)nan di su Nieto(a)nan
Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan,primo(a)nan na Aruba, Hulanda y Peru, su bon amigonan di cas, su Ihanan, su comer y compernan

famianan: Henriquez, Ras, Gomes, Croes, Cádenas Mondaca, Zamata Mondaca, Zamata Supo, Albertsz, Arends, Dirksz, Danje, Gomez, Maduro, Rasmijn, Martis, Oduber, Maanster, Paula, Koolman y demas famia y amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex-empleadonan di Lago, Divi, Wickland Oil, Coastal and Valero.
Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars, 05 juni 2018 na Misa La Birgen di Fatima na Dakota di 9'or pa 11'or di mainta. Saliendo despues pa santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home dialuna 4 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi. Enbes di flor di krans lo ta bai tin un box disponible pa hasi donacion destina pa un bon causa. Alavez nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento
Famia Henriquez kier a gradici di curason na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima: Donny Henriquez. Un danki special ta bay pa e docter- y enfermeranan di Dr. Horacio Oduber Hospital y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Un detencion pa maltrato relacional

WILLEMSTAD - Diabièrnè 1 di jüni 2018, alrededor di 22.29 or, Central di Polis a dirigí un patruya na un cas den área di Tera Kòrá pa un caso di maltrato relacional.

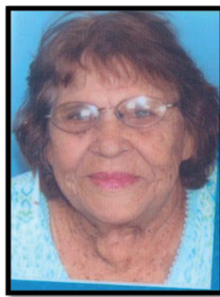
For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá, e dama víctima a declará na Polis cu durante un discusion cu su partner esaki a push'é.

Dor di e acto aki e víctima a perde equilibrio, cay dal su cabez y lastima su curpa riba un muraya di beton.

En conexion cu e maltrato aki Polis a detené e partner, e hòmber sospechoso J.P. nacé na Còrsou di 28 aña di edad pa maltrato relacional. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelacion pendiente mas investigacion.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Adelicia Croes-Limonier
*23-12-1933 - +03-06-2018
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of:

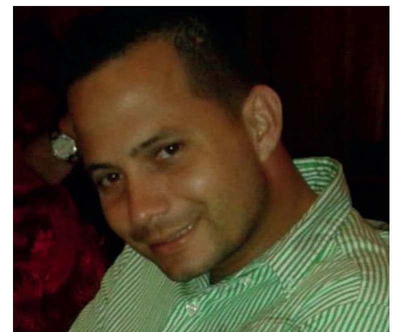


Claire Theresa Eleanor Fraser-Phillips
*22-02-1941 - †27-05-2018

Place and time of cremation will be announced later

"Señor ta bo wardadó;
Señor ta bo sombra na bo man drechi.
Solo lo no fatigábo di dia, ni luna anochi.
Señor lo protehábo kontra tur maldat; E lo warda bo alma.
Señor lo warda bo salida i bo entrada for di awor i pa semper."
Salmo 121: 5-8

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor Dios, gradici pa tur cu el a hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Gerardo Andres Siep
Mihor conoi como"Siep"
*19-02-1980 - †25-05-2018
Na nomber di su:
Mama: Maria Marlene Lopez w/v Siep
Tata: †Bernardus Maria Siep (Ben)
Yiu: Ziara Siep
Mama di su yiu: Cristiel Upegui
Rumannan: Diego Giovanny Lopez
Juliana R. Siep y Partner Anthony F.E. Maduro
Sobrino(a)nan: Seforah Maria Siep, Isaac Giovanny Lopez Umpierrez, Maria
Marlene Lopez Umpierrez,
Jessica Julliet Lopez Umpierrez y
Nayara Alexandra Lopez Torro.
Primo y primanan, tanta y omo na Colombia, España, Hulanda y Alemania.
Tur amigo(a)nan y conocirnan na Aruba, Colombia y Hulanda.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Corsou



Mayor a bai korte pero

No por deskontá pago bèk di beka di estudio for di belasting

WILLEMSTAD - Despues di 10 aña ku un mayor di dos studiante a entamá un kaso kontra Inspektor di Belasting pa por deskontá e kuotanan ku e ta pagando bèk e fiansa pa estudio, wes a disidi ku no por deskontá e kuotanan aki for di e montante ku e mayor mester paga.
Solamente e suma ku e mayor paga foi su saku e por deskontá for di belasting pero paga beka bèk no ta gastu di estudio.

No ta un gastu ku e mayornan mester a hasi maske ta e mayor mes a paga e fiansa.
Luna pasá a hasi nèt 10 aña ku Belasting a kobra un mayor e suma korespondiente na un entrada di 206.040 florin pa aña. E mayor a apelá pero Inspektor no kier a tende.E mayor a bai korte kaminda e Inspektor a hasi mal papel pasobra e no tabata sa mes ku wes a disidi of laga riba e kaso.
Mester a kuminsa kompletamente di nobo.

Den e kaso aki ta un pareha kontra Inspektor di Belasting. Nan tin dos yu ku ta studiando na Ulanda i un yu ku a kaba di studia na Ulanda. Na 2006 e pareha a demanda basta sèn pe yunan na Ulanda i a mustra wes e lista di plaka.
Riba e lista nan a pone kuantu nan a paga riba e beka pero Inspektor a skrap tur e gastunan aki i a honra solamente preis di pasashi pa Ulanda.
Na final ela kobra e pareha belasting riba un entrada di Naf. 206.040.

For di esaki e Inspektor a baha Naf. 5.915 más na gastu di estudio i a fiha e montante ku mester paga belasting riba dje na Naf. 200.125.
E diskushon a konsentrá riba e hecho ku e mayornan ta haña ku mester pèrmiti nan baha tur gastu i sèn di beka plus 25% dje montante dje debe di estudio.

Inspektor ta haña ku no por baha e gastunan di estudio pasobra ta beka esei tabata.
Lo ekstraordinario dje kaso ta ku na final wes a saka e sòm kiko si por konsiderá komo gastu pa kita for di belasting i kiko nan i a fiha ku e diferensia final ta solamente 250 florin. E mayornan a hiba Inspektor korte pa prinsipio pero aplikando lei manera debe ser, ta un bentaha di 250 florin nan a skor.

Banko Sentral ta saka biyetenan bieu foi sirkulashon



WILLEMSTAD - Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten a disidi pa di akuerdo ku reglanan ku ta di vigor pa Bank pa saka tur plaka di papel ku a sirkulá entre 1986 te ku 1994 for di sirkulashon. Ta trata di piedanan di NAf 5, NAf 10, NAf 25, NAf 50, NAf 100 i NAf 250 i dje seri di para sin e marka di oro. Komo resultado di e desishon aki biyetenan ku a drenta den sirkulashon den e periodo menshoná no tin balor mas pasobra nan no ta medio d pago legal.

Por ninga di tuma nan komo medio di pago i no por usa nan pa kumpra kos.
E desishon pa saka e biyetenan menshoná for di sirkulashon a tuma lugá despues di un evaluashon ku ta sosodé regularmente.
Ora a evalua e biyetenan ta chèk si nan ta kumpli ku eksigenshanan di kalidat i a resultá ku e biyetenan di 1986 no ta kumpli mas ku e eksigenshanan di kalidat.

Ken ku tin e biyetenan aki por kambia nan na bankonan komersial of na Banko Sentral pero for di 1 ougustus próksimo te ku 31 di yüli 2018 (aki 22 aña!!) por kambia nan solamente na Banko Sentral.
Despues di esei nan no bal algu mas.

